



- PL** Instrukcja obsługi
 - SL** Navodilo za uporabo
 - CZ** Návod k použití
 - HR** Upute za korištenje
 - EL** Οδηγίες χρήσεως
 - HU** Használati utasítás
-

**ZMYWARKI
POMIVALNI STROJ
MYČKY NÁDOBÍ
PERILICA POSUDJA
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ
MOSOGATÓGÉP**

Gratulacje:

Kupując sprzęt AGD firmy Candy dowiodłeś, że nie akceptujesz kompromisów i chcesz mieć to co najlepsze.

Firma Candy ma przyjemność przedstawić nową zmywarkę do naczyń, która jest rezultatem lat poszukiwań i doświadczeń nabytych w bezpośrednim kontakcie z konsumentem. Wybrałeś jakość, trwałość i wysoką sprawność - cechy charakteryzujące zmywarkę Candy.

Firma Candy oferuje także szeroki asortyment innych urządzeń AGD, takich jak: pralkę automatyczną, pralko-suszarkę, kuchenki, kuchenki mikrofalowe, tradycyjne piecyki i kuchenki, a także lodówki i zamrażarki. Poproś Twojego sprzedawcę o kompletny katalog produktów firmy Candy.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, gdyż zawiera ona wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji, oraz kilka praktycznych porad pozwalających zoptymalizować sposób użytkowania zmywarki.

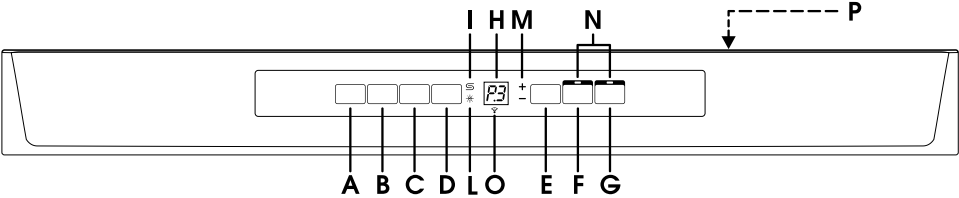
Zachowaj niniejszą instrukcję w celu późniejszej konsultacji.

GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest dostarczane wraz ze świadectwem gwarancyjnym uprawniającym do bezpłatnego korzystania z serwisu technicznego **w okresie gwarancyjnym i na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej.**

Karta gwarancyjna musi być wypełniona i należy ją przechowywać **wraz z dowodem zakupu** w celu okazania jej technikom z punktu serwisowego w przypadku ewentualnej naprawy.

OPIS PANELU STERUJĄCEGO



- A** Przycisk "WŁĄCZ/WYŁĄCZ"

B Przycisk "WYBÓR PROGRAMU"

C Przycisk "OPÓŹNIONY START"

D Przycisk "START"/"RESET"

E Przycisk "U•WASH"

F Przycisk opcji "SMART DOOR"

G Przycisk opcji "ALL IN 1"
- H** Wyświetlacz elektroniczny

I Kontrolka "BRAK SOLI"

L Kontrolka "BRAK ŚRODKA WYBŁYSZCZAJĄCEGO"

M Kontrolki "U•WASH"

N Kontrolki "WYBÓR OPCJI"

O Kontrolka Wi-Fi

P Opis programów

WYMIARY		
	Z blatem	Bez blatu
Szerokość x Wysokość x Głębokość (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Wysokość przy otwartych drzwiczkach (cm)	120	117
DANE TECHNICZNE		
Ilość nakryć (EN 50242)	16	
Pojemność wraz z gamkami i talerzami	dla 9 osób	
Dopuszczalne ciśnienie instalacji wodnej (MPa)	Minimum 0,08 - Maksimum 0,8	
Moc bezpieczników / Maksymalna pobierana moc / Napięcie	Patrz tabliczka znamionowa	
ZUŻYCIE (programy podstawowe)*		
Program	Energia (kWh)	Woda (L)
INTENSYWNY	2,07	21
UNIWERSALNY	1,46	15
ECO	0,77	10
ULTRA RAPID 24'	0,59	9
Zużycie energii w trybie wyłączenia i trybie czuwania: 0,45 W / 0,45 W		
* Wartości zmierzone w laboratorium zgodnie z Europejską Normą EN 50242 (podczas codziennego użytkowania mogą wystąpić różnice).		

WYBÓR PROGRAMÓW I FUNKCJE SZCZEGÓLNE

Przycisk "U • WASH"

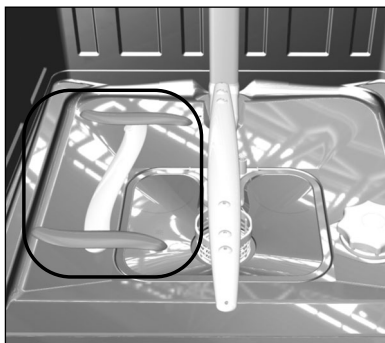
Przycisk ten pozwala na zmianę intensywności zmywania w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń, zmiana obejmuje czas trwania cyklu oraz jego temperaturę. Wcisnąć przycisk dla zwiększenia intensywności (kontrolka **+**) lub jej zmniejszenia ze znacznym skróceniem czasu trwania cyklu (kontrolka **-**). Połączenie przycisku z 4 programami podstawowymi daje nam dodatkowych 8 programów zmywania (czyli w sumie 12 programów).

WAŻNE

Przy włączeniu zmywarki zostaje wyświetlone ostatnie wybrane ustawienie.

"Perfect Rapid zone"

"Perfect Rapid zone" znajduje się po lewej stronie komory zmywarki, gdzie 2 dodatkowe ramiona myjące są aktywowane podczas programu Rapid (**Ultra Rapid 59'** i **Ultra Rapid 24'**) oraz **U • WASH +** program (**Hygieniczny, Uniwersalny + i Eco Plus**) w celu zapewnienia dodatkowej mocy mycia oraz ilości wody w tej strefie.



Ustawianie programów

- Otworzyć drzwiczki zmywarki i włożyć do niej naczynia przeznaczone do mycia.
- Wcisnąć przycisk **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** ①. Na wyświetlaczu pojawią się dwa myślniki.
- Wybrać program wciskając przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"**.
- Ewentualnie użyć przycisku **"U • WASH"**.
- Jeżeli chcemy wybrać opcję należy wcisnąć odpowiedni przycisk (zapali się kontrolka).
- Wcisnąć przycisk **"START"**. Wyświetlacz pokazuje czas trwania programu pokazując kolejno godziny i minuty [Np: **1 h** (1 godz.) / **25** (25 minut)].
- Po zamknięciu drzwiczek i po sygnale dźwiękowym program uruchomi się automatycznie. Wyświetlacz pokaże czas pozostały do zakończenia cyklu.

Programy "IMPULSY"

Programy "IMPULSY" wykorzystują technikę zmywania na impulsy, która zmniejsza zużycie wody i energii, hałas a przy tym zwiększa skuteczność zmywania.

WAŻNE

Działanie przerywane pompy zmywania NIE jest sygnałem złego funkcjonowania, ale jest cechą charakterystyczną zmywania na impulsy świadczącą o prawidłowym działaniu zmywarki.

Przerwanie programu

Odradzamy otwieranie drzwiczek podczas trwającego programu, szczególnie w fazie środkowej zmywania oraz w trakcie ostatniego płukania na gorąco. Jednakże, gdy podczas pracy zmywarki drzwiczki zostaną otwarte (w celu na przykład dodania naczyń do zmywania), program zmywania automatycznie wyłączy się (a na wyświetlaczu będzie migotać czas pozostały do zakończenia cyklu).

Po ponownym zamknięciu drzwiczek, **bez wciskania żadnego przycisku**, urządzenie wznowi pracę w tym punkcie cyklu, w którym zostało zatrzymane.

WAŻNE

Możliwe jest przerwanie programu w trakcie jego wykonywania również bez otwierania drzwiczek, przez wciśnięcie przycisku "WŁĄCZ/WYŁĄCZ".

W takim przypadku wznowienie pracy w miejscu, w którym została ona zatrzymana wymaga jedynie ponownego wciśnięcia przycisku "WŁĄCZ/WYŁĄCZ".



UWAGA!

Jeśli otworzymy drzwiczki gdy zmywarka jest w trakcie suszenia, włączy się sygnał akustyczny ostrzegający, że cykl się jeszcze nie zakończył.

Zmiana programu w trakcie pracy zmywarki

Aby zmienić lub anulować wykonywany aktualnie program, należy postępować w następujący sposób:

- Trzymać wciśnięty przez co najmniej 5 sekund przycisk "RESET". Na wyświetlaczu pojawi się "00" i rozlegnie się kilka sygnałów akustycznych.
- Bieżący program zostanie skasowany. Na wyświetlaczu pojawią się dwa myślniki.
- W tym momencie możliwe będzie nastawienie nowego programu.



UWAGA!

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, czy środek do zmywania nie został już pobrany. Jeśli w pojemniku brakuje środka do zmywania, należy go uzupełnić.

Wykonanie programu

W czasie trwania programu wyświetlacz pokazuje zmieniający się czas pozostały do zakończenia cyklu.

W przypadku przerwania dopływu energii elektrycznej zmywarka przechowa w pamięci wykonywany program, który w momencie przywrócenia dostawy energii elektrycznej zostanie wznowiony w punkcie, w którym był przerwany.

Zakończenie programu

Koniec programu jest komunikowany sygnałem dźwiękowym (jeśli nie jest wyłączony) trwającym 5 sek., powtarzanym 3 razy z przerwami 30 sekundowymi.

WAŻNE

Gdy funkcja "SMART DOOR" jest aktywna, podczas fazy suszenia, drzwi otworzą się automatycznie. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki, należy poczekać do momentu zaświecenia się kontrolki zakończenia programu.

Przyciski opcji

Przycisk "SMART DOOR" (AUTMATYCZNE OTWIERANIE DRZWI)

Opcja ta aktywuje specjalny mechanizm, który uchyla drzwi na kilka centymetrów w trakcie lub po zakończeniu cyklu suszenia (w zależności od programu), zapewniając naturalne i skuteczne wysuszenie naczyń. Czas trwania wybranego programu będzie się zmieniać automatycznie, aby umożliwić optymalizację temperatury używanej podczas fazy płukania, co pozwoli na znaczne zmniejszenie zużycia energii.

Otwarcie drzwi w ostatniej fazie suszenia pozwala na wykorzystanie recyrkulacji powietrza, co eliminuje ryzyko nieprzyjemnych zapachów.

WAŻNE

Opcja ta będzie aktywowana automatycznie podczas programu "ECO". Istnieje jednak możliwość wyłączenia jej. Funkcja "SMART DOOR" jest niedostępna dla programów "ULTRA RAPID 24" i "MYCIE WSTĘPNE".



UWAGA!

Po wybraniu tej opcji nie należy w żaden sposób uniemożliwiać otwierania drzwi lub wymuszać ich zamknięcia, aby nie uszkodzić mechanizmu otwierającego.

Należy zachować wolną przestrzeń przed drzwiami zmywarki i przed ich zamknięciem zaczekać na powrót mechanizmu otwierającego.

Przycisk "ALL IN 1"

Ta opcja umożliwia zastosowanie detergentów łączonych "Wszystko w 1" (3 w 1 / 4 w 1 / 5 w 1, itd.)

Po wciśnięciu tego przycisku program wybrany zostaje zmodyfikowany dla optymalnego wykorzystania detergentów łączonych (ponadto są wyłączone kontrolki braku soli i nabłyszczacza).



UWAGA!

Po wyborze tego programu, opcja pozostanie aktywna (odpowiednia kontrolka będzie zapalona) także w następnych programach zmywania. Opcję będzie można skasować tylko za pomocą ponownego wciśnięcia przycisku (wtedy zgaśnie odpowiednia kontrolka).

WAŻNE

Ta opcja jest zalecana w szczególności dla programu ULTRA RAPID 24' którego czas trwania zostanie wydłużony o około 15 minut co umożliwi skuteczne działanie detergentu zawartego w tabletkach.

Przycisk "OPÓŹNIONY START"

Przycisk ten pozwala na zaprogramowanie rozpoczęcia czasu zmywania z opóźnieniem od 1 godz. do 23 godz.

Aby ustawić opóźniony start, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk **"OPÓŹNIONY START"** (na wyświetlaczu pojawi się napis "00").
- Nacisnąć ponownie przycisk aby określić czas rozpoczęcia zmywania (każde naciśnięcie opóźnia start o 1 godz. aż do 23 godz.).
- W celu uruchomienia odliczania wcisnąć **"START"**. Wyświetlacz pokaże czas pozostały do uruchomienia programu.

Po zakończeniu liczenia program uruchomi się automatycznie i na wyświetlaczu pokaże się czas trwania wybranego cyklu.

Jeżeli chcemy anulować opóźniony start należy:

- Przytrzymać przez ponad 5 sekund przycisk **"RESET"**. Na wyświetlaczu pojawi się "00" i rozlegnie się kilka sygnałów akustycznych.
- Opóźniony start i wybrany program zostaną skasowane. Na wyświetlaczu pojawią się dwa myślniki.
- Jeżeli chcemy teraz uruchomić zmywarkę należy na nowo ustawić żądany program i ewentualne opcje tak jak to wyjaśniono w paragrafie **"USTAWIANIE PROGRAMÓW"**.

Wyłączenie sygnalizacji akustycznej KONCA PROGRAMU

Sygnalizacja akustyczna **końca programu** może być wyłączona w następujący sposób.

WAŻNE
Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** i równocześnie **włączyć** zmywarkę przyciskiem **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** przez co najmniej **15** sekund (w tym czasie rozlegną się **2** sygnały akustyczne).
3. Zwolnić przycisk przy **drugim** sygnale akustycznym (wyświetlacz pokaże **"b1"** che co oznacza że sygnalizacja jest wyłączona).
4. Wcisnąć ponownie ten sam przycisk (pojawi się **"b0"** co oznacza że sygnalizacja jest wyłączona).
5. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** dla zapamiętania nowego ustawienia.

W celu włączenia sygnalizacji końca programu należy powtórzyć tę samą procedurę.

Zapamiętanie ostatnio używanego programu

Funkcję pamiętania ostatnio używanego programu można aktywować w następujący sposób:

WAŻNE
Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** i równocześnie **włączyć** zmywarkę przyciskiem **"ON/OFF"** (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** przez co najmniej **30** sekund (w tym czasie rozlegną się **3** sygnały akustyczne).
3. Zwolnić przycisk kiedy rozlegnie się **TRZECI** sygnał akustyczny (na wyświetlaczu pojawi się **"A0"** informujący o wyłączeniu funkcji zapamiętania).
4. Wcisnąć ponownie ten sam przycisk (na wyświetlaczu pojawi się **"A1"** informujący o włączeniu funkcji zapamiętania).
5. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku **"ON/OFF"** dla zapamiętania nowego ustawienia.

Wyłączenie funkcji pamiętania odbywa się za pomocą tej samej procedury.

WAŻNE
Niniejsza zmywarka jest wyposażona w układ zabezpieczający przed zalaniem, który w razie awarii usuwa nadmiar wody ze zmywarki.



UWAGA!

Aby nie dopuścić do nieumyślnego włączenia układu zabezpieczającego przed zalaniem nie zaleca się przesuwac ani przechylać zmywarki podczas jej działania.

W przypadku, w którym zachodzi konieczność przesunięcia lub przechylenia zmywarki należy sprawdzić wcześniej, czy zmywanie zakończyło się i czy w zbiorniku zmywarki nie pozostała woda.

Zmywarka może sygnalizować, poprzez informację na wyświetlaczu, cały szereg wadliwych działań.

AUTOMATYCZNE SYGNALIZOWANIE ANOMALII W PRACY ZMYWARKI

ANOMALIA	PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E2 , rozlega się sygnał dźwiękowy.	Brak wody (zamknięty kran dopływu wody).	Wyłączyć zmywarkę, otworzyć kran, ponownie wybrać program.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E3 , rozlega się sygnał dźwiękowy.	Zmywarka nie odprowadza wody ze zbiornika.	Sprawdź, czy nie jest zagięty wąż odpływowy lub czy nie są zatkane syfon albo filtry. Jeśli nie ma uszkodzenia należy wezwać Serwis.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E4 , rozlega się sygnał dźwiękowy.	Wyciek wody.	Sprawdź, czy nie jest zagięta wąż odpływowy lub czy nie są zatkane syfon albo filtry. Jeśli nie ma uszkodzenia należy wezwać Serwis.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E5, E6, E7, Ef lub EL wraz z krótkim sygnałem dźwiękowym	Uszkodzenie modułu elektronicznego.	Zachodzi konieczność wezwania technika serwisowego.
Na wyświetlaczu pokazują się symbole E8 lub Ei wraz z krótkim sygnałem dźwiękowym	Nie działa prawidłowo grzałka podgrzewająca wodę lub filtr jest zatkany.	Oczyszczyć płytkę filtra. Jeśli usterki nie udaje się wyeliminować, wezwać technika serwisowego.

SMART Fi

Urządzenie jest wyposażone w technologię **SMART Fi**, która pozwala kontrolować je zdalnie za pośrednictwem aplikacji, dzięki funkcji Wi-Fi.

Uruchomienie urządzenia (za pomocą aplikacji)

- Pobierz aplikację **Candy simply-Fi** na swoje urządzenie.

Aplikacja **Candy simply-Fi** jest dostępna dla urządzeń z systemem Android i iOS zarówno dla tabletów i smartfonów.

Uzyskaj wszystkie szczegóły dotyczące SMART Fi przeglądając aplikację w trybie DEMO.

- Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika i zarejestruj urządzenie zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie lub zawartymi w dołączonym "Skrócona Instrukcja".

Możliwość zdalnego sterowania (za pomocą aplikacji)

- Po rejestracji urządzenia, zawsze kiedy chcesz nim sterować zdalnie za pośrednictwem aplikacji, należy najpierw umieścić w nim naczynia, detergent i zamknąć drzwi urządzenia. Następnie należy włączyć urządzenie, wybrać program "P0" i nacisnąć przycisk **START/RESET**; od tego momentu można sterować urządzeniem za pomocą aplikacji.

PAPARAMETRY POŁĄCZENIA

Parametry	Specyfikacja
Standard	802.11 b/g/n
Zakres częstotliwości	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Maksymalna szybkość transmisji	802.11b (11Mbps) +18,5 ± 2 dBm 802.11g (54Mbps) +16 ± 2 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 ± 2 dBm
Minimalna czułość	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

Niniejszym Candy Hoover Group Srl, deklaruje, że to urządzenie oznaczone

symbolem  jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy 2014/53 / UE. Aby otrzymać kopię deklaracji zgodności, należy skontaktować się z producentem: www.candy-group.com

LISTA PROGRAMÓW

Zmywanie z myciem wstępnym

Dla programów z myciem wstępnym zalecane jest dodanie dodatkowej ilości detergentu (max. 10 gramów) bezpośrednio do wnętrza zmywarki.

Programu				Opis
P0  = program umożliwiający dostęp do funkcji aplikacji SMART Fi				
P1	U·WASH +		Higieniczny 75°C 	Cykl antybakteryjny, polecany do naczyń (nawet bardzo zabrudzonych), butelek dla niemowląt itp.
	PROGRAM		Intensywny 75°C ■	Przeznaczony do zmywania mocno zabrudzonych naczyń i garków.
	U·WASH -		Szybki & Wzmocniony 65°C ■	Do zmywania naczyń bardzo zabrudzonych.
P2	U·WASH +		Uniwersalny+ 70°C 	Do zmywania codziennego. Dwa płukania końcowe gwarantują wysoką czystość.
	PROGRAM		Uniwersalny 60°C ■	Przeznaczony do zmywania naczyń i garków codziennego użytku, normalnie zabrudzonych.
	U·WASH -		Codzienny 55°C ■	Szybki program do naczyń normalnie zabrudzonych, do częstego stosowania przy normalnym załadunku.
P3	U·WASH +		Eco Plus 55°C 	Program w temperaturze średniej, do mycia naczyń i garków normalnie zabrudzonych z zastosowaniem detergentów z enzymami.
	PROGRAM		Eco 45°C ■	Program do naczyń normalnie zabrudzonych (najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody dla tego rodzaju naczyń). Program znormalizowany EN 50242.
	U·WASH -		Delikatny 45°C ■	Program przystosowany do zmywania naczyń delikatnych, zdobionych i z kryształu. Wskazany do zmywania naczyń w niewielkim stopniu zabrudzonych, za wyjątkiem garków.
P4	U·WASH +		Ultra Rapid 59' 65°C 	Przeznaczony do codziennego zmywania naczyń i garków zaraz po użyciu normalnie zabrudzonych (Max. 8 kompletów).
	PROGRAM		Ultra Rapid 24' 50°C 	Bardzo szybkie zmywanie wykonywane tuż po zakończeniu posiłku po podgrzaniu wody wskazane do zmywania naczyń dla 6 osób najwyżej.
	U·WASH -		Mycie wstępne	Wstępne, krótkie zmywanie wykonywane rano lub w południe, kiedy chcemy przenieść główne zmywanie na okres po kolacji.

Czynności do wykonania					Przebieg wykonania programu							Czas zmywania w minutach	Funkcje dodatkowe		
Środek do zmywania wstępnego	Środek do zmywania	Czyszczenie filtrów i płytki	Kontrola środka wybielającego	Kontrola zapasu soli	Zmywanie wstępne gorące	Zmywanie wstępne zimne	Zmywanie zasadnicze	Plewsze zimne płukanie	Drugie zimne płukanie	Płukanie gorące ze środkiem wybielającym	Woda zimna (15°C)* -Tolerancja ± 10%*-	Przycisk "OPÓŹNIONY START"	Przycisk "SMART DOOR"	Przycisk "ALL IN 1"	
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	TAK	TAK	TAK	
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	TAK	TAK	TAK	
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	TAK	TAK	TAK	
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	TAK	TAK	TAK	
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	TAK	TAK	TAK	
	●	●	●	●			50°C			○	24	TAK	N.D.	TAK	
		●				○					5	TAK	N.D.		

N.D. = FUNKCJA NIEDOSTĘPNA

* PRZY ZMYWANIU W GORĄCEJ WODZIE CZAS POZOSTAŁY DO KOŃCA PROGRAMU DOSTOSOWUJE SIĘ AUTOMATYCZNIE W TRAKCIE WYKONYWANEGO PROGRAMU. ■ = Programy "IMPULSY" (W) = "Perfect Rapid zone" aktywny

AQUASTOP - URZĄDZENIE BLOKUJĄCE DOPŁYW WODY

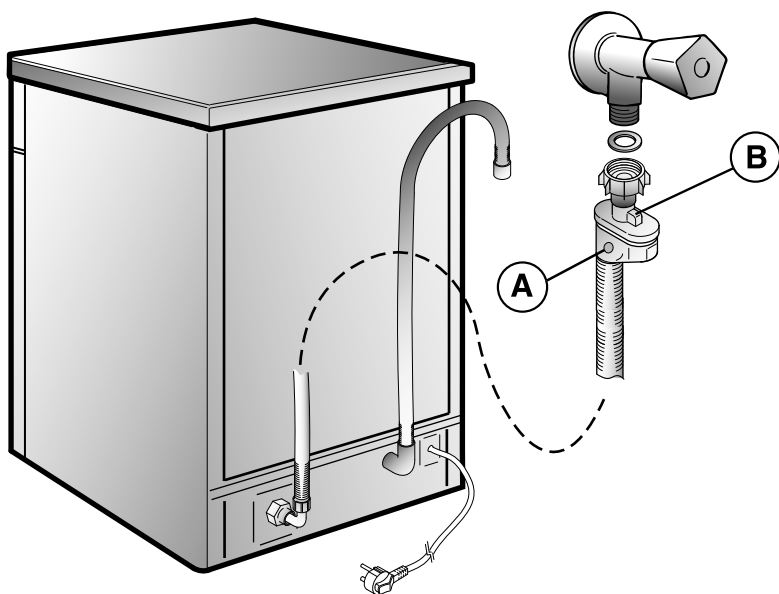
Przewód zasilający jest wyposażony w urządzenie blokujące dopływ wody w przypadku uszkodzenia węża zasilającego w wodę.

Czynność ta jest sygnalizowana przez czerwoną pamkę znajdującą się w małym okienku **(A)**.

Należy wtedy wymienić przewód zasilający zmywarkę w wodę.

Jeśli długość przewodu nie pozwala na prawidłowe dotknięcie, sam przewód należy zamienić na inny, o poprawnej długości.

(B) Urządzenie zapobiegające odkręceniu się (aby zdjąć podkładkę należy wcisnąć guzik).



REGULACJA ZMIĘKCZANIA WODY

Woda, w zależności od lokalizacji, zawiera sole wapnia i inne sole mineralne osadzające się na naczyniach i pozostawiające białe plamy.

Im więcej tych soli tym woda jest "twardsza". Zmywarka do naczyń wyposażona jest w zmiękczac, który wykorzystując sól regeneracyjną, zaprojektowaną specjalnie dla tych urządzeń, dostarcza wody pozbawionej wapnia (miękkiej) do zmywania naczyń.

W odpowiedniej instytucji zapewniającej zasilanie w wodę, znajdującej się na terenie zamieszkania można dowiedzieć się, jaki jest poziom twardości wody.

Ustawienie zmiękczacza wody

Zmiękczac może skutecznie ulepszać wodę, której twardość osiąga wartość 90°FH (w skali francuskiej), 50° dH (w skali niemieckiej), za pośrednictwem ośmiu poziomów regulacji.

W poniższej tabeli podano wartości regulacji dla kolejnych poziomów twardości wody z sieci wodociągowej.

Poziom	Twardość wody		Wykorzystanie soli regeneracyjnej	Regulacja zmiękczacza
	°FH (stopnie francuskie)	°dH (stopnie niemieckie)		
0	0-5	0-3	NIE	d0
1	6-10	4-6	TAK	d1
2	11-20	7-11	TAK	d2
3	21-30	12-16	TAK	d3
*4	31-40	17-22	TAK	d4
5	41-50	23-27	TAK	d5
6	51-60	28-33	TAK	d6
7	61-90	34-50	TAK	d7

** Zmiękczac ustawiony jest fabrycznie na poziomie 4 (d4), gdyż poziom ten zadowala większość klientów.*

W zależności od stopnia twardości miejscowej wody należy wyregulować zmiękczac w następujący sposób:

WAŻNE

Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** i równocześnie **włączyć** zmywarkę przyciskiem **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** przez co najmniej 5 sekund a następnie zwolnić ale dopiero **po usłyszeniu** sygnału akustycznego. Wyświetlacz pokaże bieżące ustawienia zmiękczacza.
3. Wcisnąć ponownie ten sam przycisk w celu ustawienia żadanego poziomu: każde wciśnięcie zwiększa ustawienie o jeden. Po osiągnięciu "d7" ustawienie powróci do "d0".
4. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** dla zapamiętania nowego ustawienia.



UWAGA!

Jeśli z jakiegoś powodu nie uda się zakończyć procedury ustawiania, należy wyłączyć zmywarkę wciskając przycisk **"WŁĄCZ/WYŁĄCZ"** i rozpocząć ustawianie od nowa.

Wskaźnik napętnienia soli

Niniejszy model wyposażony jest w umieszczony na pulpicie sterowniczym wskaźnik elektroniczny, który zapala się w chwili, gdy pojawia się konieczność napętnienia zbiornika soli.

WAŻNE

Naczynia pokryte białymi plamami stanowią istotną informację o braku soli.

Čestitamo!

Hvala, da ste izbrali kakovosten, izjemno učinkovit in zanesljiv pomivalni stroj Candy.

Candy proizvaja široko paleto gospodinjstkih aparatov: pralne stroje, pralno-sušilne stroje, štedilnike, mikrovalovne pečice, pečice, štedilnike, hladilnike in zamrzovalnike.

Svojega prodajalca lahko zaprosite za katalog, v katerem so predstavljeni vsi proizvodi Candy.

Prosimo, da to knjižico shranite na varno, saj so v njej pomembne informacije o vami priključitvi, uporabi in vzdrževanju stroja, pa tudi številni koristni nasveti, ki vam bodo pomagali doseči kar najboljše rezultate pri pomivanju.

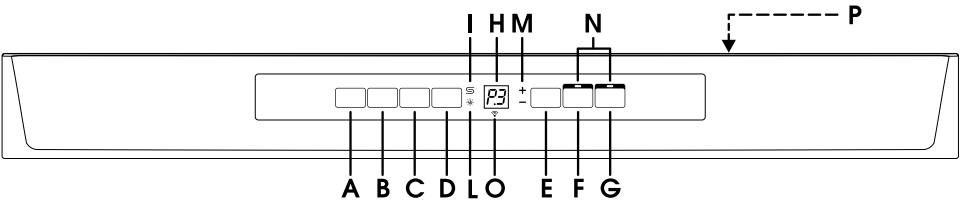
Knjižico shranite, da vam bo tudi v prihodnje pri roki.

GARANCIJA

Temu aparatu je priložen garancijski list, ki zagotavlja brezplačno pomoč pooblaščenih servisov.

Račun shranite, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju garancije, če bo potreben obisk serviserja pooblaščenega servisa.

OPIS STIKALNE PLOŠČE



- A** Tipka "VKLOP/IZKLOP"

B Tipka "IZBIRANJE PROGRAMA"

C Tipka "ZAMIK VKLOPA"

D Tipka "START"/"RESET"
(zagon/preklic programa)

E Tipka "U •WASH"

F Tipka za opcijo "SMART DOOR"

G Tipka za opcijo "ALL IN 1"
- H** DIGITALNI PRIKAZOVALNIK

I Opozorilna lučka za sol

L Kontrolna lučka za tekočino za lesk

M Kontrolne lučke "U •WASH"

N Kontrolne lučke "IZBIRANJE OPCIJ"

O Kontrolna lučka Wi-Fi

P Legenda programov

MERE		
	Z delovno površino	Brez delovne površine
Širina x Višina x Globina (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Globina z odprtimi vrati (cm)	120	117
TEHNIČNI PODATKI		
EN 50242 pogrinjkov	16	
Zmogljivost z lonci in kozicami	9 oseb	
Tlak v vodovodnem omrežju (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Varovalka / Priključni tok / Priključna napetost	Gl. ploščico s podatki	
PORABA (glavni programi)*		
Program	Energija (kWh)	Voda (L)
INTENZIVEN	2,07	21
UNIVERZALEN	1,46	15
ECO	0,77	10
ULTRA RAPID 24'	0,59	9
Poraba električne energije v stanju izključenosti in stanju pripravljenosti: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrednosti zmerjene v laboratoriju, skaldno z Evropskim standardom EN 50242 (možna so dnevna odstopanja).		

IZBIRANJE PROGRAMOV IN POSEBNIH FUNKCIJ

Tipka "U •WASH"

Ta tipka omogoča prilagajanje intenzivnosti pomivanja umazanosti posode. Prilagodi se trajanje programa in čas.

Če želite intenzivnost pomivanja povečati, pritisnite na tipko, da se osvetli indikator **+**, če pa želite intenzivnost pomivanja znižati in občutno skrajšati trajanje programa, mora biti osvetljen indikator **-**.

S pomočjo te tipke 4 osnovnim programom dodate še 8 dodatnih, tako da imate skupaj na voljo kar 12 programov.

POMEMBNO

Ko vklopite pomivalni stroj, bo prikazana zadnja uporabljena nastavitev.

"Območje Perfect Rapid"

"Območje Perfect Rapid" je na levi strani kadi, kjer sta nameščena dodatna razpršilca, ki se aktivirata med izvajanjem hitrih programov (**Ultra Rapid 59'** in **Ultra Rapid 24'**) ter programov **U •WASH + (Higieničen, Univerzalen + in Eco Plus)**. Na ta način je v tem delu stroja zagotovljeno pomivanje z večjo učinkovitostjo in z več vode.



Nastavitev programa

- Odprite vrata stroja in zložite vanj umazano posodo.
- Pritisnite na tipko **"VKLOP/IZKLOP"** ① . Na prikazovalniku sta vidni dve črtici.
- S pomočjo tipke **"IZBIRANJE PROGRAMA"** izberite želeni program .
- Če želite, pritisnite na tipko **"U •WASH"**.
- Če želite izbrati katero od opcij, pritisnite na ustrezno tipko (osvetli se ustrezni indikator).
- Pritisnite na tipko **"START"**. Trajanje programa je na prikazovalniku prikazano izmenično v urah in minutah [npr.: **1 h** (1 ura) / **25** (25 minut)].
- Ko bodo vrata zaprta, oglasi se zvočni signal, in stroj samodejno začne pomivati. Na prikazovalniku je prikazan čas do konca programa.

Programi "IMPULSE"

Programi "IMPULSE" delujejo na osnovi impulzne tehnologije pomivanja, ki zmanjša porabo in glasnost delovanja ter poveča učinkovitost.

POMEMBNO

Zaznali boste "izmenično" delovanje črpalke za pomivanje. **NE GRE ZA OKVARO**, saj je tako delovanje črpalke značilno za impulzno pomivanje in gre za normalno delovanje stroja.

Prekinitev programa

Odsvetujemo odpiranje vrat med potekom programa, predvsem med fazo glavnega pomivanja in izpiranja z vročo vodo. Če pa vrata kljub temu odprete medtem ko program poteka (če npr. želite dodati še posode v stroj), se stroj samodejno ustavi in na prikazovalniku utripa čas, ki mora še preteči do konca programa.

Zaprite vrata **in ne pritisnite na nobeno tipko**. Stroj bo s programom nadaljeval tam, kjer je bil ta prekinjen.

POMEMBNO

Potekajoči program pa lahko prekinete tudi brez odpiranja vrat - pritisnite na tipko za "VKLOP/IZKLOP". V tem primeru nato spet pritisnite na tipko "VKLOP/IZKLOP", ko želite, da stroj nadaljuje s programom tam, kjer ste ga prekinili.



OPOZORILO!

Če vrata odprete med fazo sušenja, vas zvočni signal opozori, da faza sušenja še ni zaključena.

Spreminjanje potekajočega programa

Potekajoči program lahko spremenite ali preključite na naslednji način:

- Vsaj 5 sekund pritiskajte na tipko "RESET". Na prikazovalniku se prikaže vrednost "00", oglasi se zvočni signal.
- Tekoči program je preklícan. Na prikazovalniku sta vidni dve črtici.
- Zdaj lahko izberete novi program.



OPOZORILO!

Pred zagonom novega programa se prepričajte, da je detergent ostal v predalčku za detergent. V nasprotnem primeru znova odmerite detergent v predalček.

Faze programov

Med potekom programa je na prikazovalniku prikazan čas do konca programa, ki se samodejno posodablja.

V primeru izpada električne energije med delovanjem pomivalnega stroja se izbrani program shrani v poseben pomnilnik, tako da se program nadaljuje, kjer je bil prekinjen, ko je stroj spet pod napetostjo.

Konec programa

Zvočni signal (če ni onemogočen) v trajanju 5 sekund vas opozori, da je program zaključen; zvočni signal se ponovi 3-krat v roku 30 sekund.

POMEMBNO

Če je funkcija "SMART DOOR" aktivirana, se med fazo sušenja posode vrata samodejno odprejo. Počakajte do konca programa, šele nato poberite posodo iz stroja.

Tipki za opcije

Tipka "SMART DOOR" (SAMODEJNO ODPIRANJE VRAT)

Ta opcija aktivira posebno napravo, ki med ali po koncu faze sušenja (odvisno od izbranega programa) odpre vrata pomivalnega stroja in s tem omogoči naravno in učinkovito sušenje posode. Trajanje izbranega programa se samodejno prilagodi in optimizira glede na temperature med fazo izpiranja, kar občutno prispeva k manjši porabi energije.

Odporna vrata med zadnjo fazo sušenja omogočajo kroženje zraka v notranjosti pomivalnega stroja in odpravijo tveganje za nastanek neprijetnega vonja.

POMEMBNO

Ta opcija se aktivira samodejno, če izberete program "ECO"; če želite, jo lahko tudi onemogočite. Funkcija "SMART DOOR" ni na voljo pri programih za hitro pomivanje posode "ULTRA RAPID 24" in "HLADNO IZPIRANJE".



OPOZORILO!

Če je izbrana ta opcija, ne smete nikakor preprečiti odpiranja vrat ali jih na silo zapreti, saj bi s tem poškodovali mehanizem.

Poskrbite, da se bodo lahko vrata neovirano odprla (ne odlagajte pred vrata predmetov, ki bi onemogočila odpiranje vrat) in pred zapiranjem počakajte, da se sprosti naprava za odpiranje vrat.

Tipka "ALL IN 1"

Ta opcija prilagodi program za optimalno izrabo kombiniranih detergentov "VSE v 1" ("3 v 1"/"4 v 1"/"5 v 1", itd.).

Ob pritisku na to tipko se izbrani program pomivanja prilagodi in omogoči najboljšo učinkovitost kombiniranih detergentov (ob tem pa se deaktivirata opozorilni lučki za sol in za tekočino za lesk).



OPOZORILO!

Opcija ostane aktivna (osvetljena je ustrezna kontrolna lučka) tudi pri naslednjih pomivanjih, dokler je ne izklopite s ponovnim pritiskom na isto tipko (kontrolna lučka mora ugasniti).

POMEMBNO

To opcijo predvsem priporočamo takrat, ko izberete ULTRA RAPID 24' program; trajanje programa se podaljša za približno 15 minut, kar zagotavlja večjo učinkovitost detergenta v tabletah.

Tipka "ZAMIK VKLOPA"

S pomočjo te tipke nastavite časovni zamik vklopa za od 1 do 23 ur.

To storite na naslednji način:

■ Pritisnite na tipko za "ZAMIK VKLOPA" (na prikazovalniku se prikaže vrednost "00").

■ S pritiskanjem na tipko v korakih po 1 uro nastavite ustrezno vrednosti (od 1 do največ 23 ur).

■ Odštevanje se začne, ko pritisnete na tipko "START".

Na prikazovalniku je prikazan čas, ki mora še preteči do začetka izvajanja programa.

Po preteku nastavljenega časovnega zamika začne stroj samodejno pomivati, na prikazovalniku je vidno predvideno trajanje potekajočega programa.

Če želite preklicati nastavljeni časovni zamik:

■ Vsaj 5 sekund pritiskajte na tipko "RESET". Na prikazovalniku se prikaže vrednost "00", oglasi se zvočni signal.

■ S tem prekličete zamik vklopa in izbrani program. Na prikazovalniku sta vidni dve črtici.

■ Zdaj **morate** izbrati nov program in znova izbrati zelene opcije, če želite vklopiti nov program (kot je to opisano v prejšnjih poglavjih).

Izklop zvočnega signala za KONEC PROGRAMA

Zvočni signal za **konec programa** lahko izklopite po spodaj napisanih navodilih:

POMEMBNO
Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"VKLOP/IZKLOP"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **15** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se 2-krat oglasi zvočni signal).
3. Sprostite pritisk na tipko, ko zaslišite **drugi** zvočni signal (na prikazovalniku se prikaže napis **"b1"**, kar opozarja, da je zvočni signal aktiviran).
4. Ponovno pritisnite na isto tipko (na prikazovalniku se prikaže napis **"b0"**, kar opozarja, da je zvočni signal deaktiviran).
5. S ponovnim pritiskom na tipko **"VKLOP/IZKLOP"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitvev.

Ko želite ponovno aktivirati zvočni signal, postopek ponovite.

Shranjevanje zadnjega uporabljenega programa v spomin

Zadnji uporabljeni program shranite v spomin na naslednji način:

POMEMBNO
Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **30** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se oglasijo 3 zvočni signali).
3. Sprostite pritisk na tipko, ko se oglasi **TRETJI** zvočni signal (na prikazovalniku se prikaže napis **"A0"**, kar pomeni, da je shranjevanje v spomin neaktivno).
4. Znova pritisnite na isto tipko (na prikazovalniku se prikaže napis **"A1"**, kar pomeni, da je shranjevanje v spomin aktivno).
5. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitvev.

Na enak način tudi onemogočite shranjevanje v spomin.

POMEMBNO
Ta pomivalni stroj je opremljen z varnostno napravo proti prelivanju vode, ki v primeru okvare samodejno izčrpa morebitno odvečno vodo.



OPOZORILO!

Da bi zagotovili pravilno delovanje varnostne naprave proti prelivanju vode odsvetujemo premikanje ali nagibanje stroja med delovanjem. Če morate stroj premakniti ali ga nagniti, se najprej prepričajte, da je program pomivanja zaključen in da v stroju ni več vode.

Pomivalni stroj vas s kodo na prikazovalniku opozori na nekatere nepravilnosti.

KODE NEPRAVILNOSTI

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
Na prikazovalniku se prikaže E2 , oglasi se zvočni signal.	Ni vode (pipa za vodo je zaprta).	Izklopite pomivalni stroj, odprite pipo za vodo in resetirajte program.
Na prikazovalniku se prikaže E3 , oglasi se zvočni signal.	Stroj ne more izčrpati vode.	Morda je odtočna cev zapognjena ali pa so sifon ali filtri umazani. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E4 , oglasi se zvočni signal.	Voda pušča.	Morda je odtočna cev zapognjena ali pa so sifon ali filtri umazani. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E5 , E6 , E7 , Ef ali EL , oglasi se zvočni signal.	Okvara elektronskega krmiljenja.	Pokličite pooblaščen servis.
Na prikazovalniku se prikaže E8 ali Ei , oglasi se zvočni signal.	Grelec za vodo ne deluje pravilno, ali pa je zamašena filtrirna plošča.	Očistite filtrirno ploščo. Če se problem ponavlja, pokličite pooblaščen servis.

SMART Fi

Ta aparat je opremljen s tehnologijo **SMART Fi**, ki vam zahvaljujoč funkciji Wi-Fi omogoča daljinsko upravljanje s pomočjo ustrezne aplikacije.

Včlanitev aparata (v aplikacijo)

- Naložite aplikacijo **Candy simply-Fi** na svojo napravo.

Aplikacija **Candy simply-Fi** je na voljo tako za Android kot iOS, in sicer za tablice in pametne telefone.

Podrobnosti o funkcijah **SMART Fi** so na voljo v sami aplikaciji v načinu **DEMO**.

- Odprite aplikacijo, ustvarite profil uporabnika in včlanite svoj aparat – sledite navodilom na zaslonu svoje naprave, ali v "**Hitrem Vodniku**", ki je bil priložen vašemu aparatu.

Omogočanje daljinskega upravljanja (s pomočjo aplikacije)

- Ko je stroj včlanjen, vsakič, ko ga želite daljinsko upravljati s pomočjo aplikacije, najprej zložite posodo v stroj, odmerite detergent in zaprite vrata. Nato vklopite pomivalni stroj, izberite program "**P0**" ter pritisnite na gumb **START/RESET**; od tega trenutka dalje lahko upravljate stroj z ukazi, ki so na voljo v aplikaciji.

PARAMETRI BREZŽIČNEGA OMREŽJA

Parameter	Specifikacije
Standard brezžičnega omrežja	802.11 b/g/n
Frekvenčno območje	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Največja moč oddajanja	802.11b (11Mbps) +18,5 ± 2 dBm 802.11g (54Mbps) +16 ± 2 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 ± 2 dBm
Minimalna občutljivost sprejemanja	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

Candy Hoover Group Srl, izjavlja, da

je ta aparat, označen z oznako , skladen z bistvenimi zahtevami direktive 2014/53/EU.

Če želite kopijo izjave o skladnosti, se obrnite na proizvajalca na naslov: www.candy-group.com

IZBIRANJE PROGRAMOV

Pomivanje s predpomivanjem

Če izberete program s predpomivanjem, priporočamo, da odmerite dodatno količino detergenta (največ 10 g) neposredno v stroj.

Program	Opis
---------	------

P0  = je program, ki vam omogoča dostop do **SMART Fi** funkcij

P1	U·WASH + 	Higieničen 75°C 	Antibakterijski program, namenjen pomivanju in steriliziranju posode (tudi zelo umazane), steklenič za dojenčke itd.
	PROGRAM 	Intenziven 75°C	Primeren za pomivanje zelo umazanih loncev, kozic...
	U·WASH - 	Močen & Hiter 65°C	Namenjen hitremu pomivanju zelo umazane posode.

P2	U·WASH + 	Univerzalen+ 70°C 	Namenjen vsakodnevnu pomivanju posode. Za izjemno stopnjo higiene in čistočo je poskrbljeno z dvakratnim končnim izpiranjem.
	PROGRAM 	Univerzalen 60°C	Primeren za pomivanje običajno umazane posode - krožnikov, loncev, kozic...
	U·WASH - 	Dneven 55°C	Hiter program za pomivanje "normalno" umazane posode – namenjen pogostemu pomivanju običajno polnega stroja posode.

P3	U·WASH + 	Eco Plus 55°C 	Program za pomivanje pri srednji temperature, namenjen pomivanju loncev in kozic, ki so "normalno" umazani, z detergenti, ki vsebujejo encime.
	PROGRAM 	Eco 45°C	Program za običajno umazano posodo (najučinkovitejši program glede kombinirane porabe energije in vode za navedeni tip namiznega priborja). Ta program je skladen z določili standarda EN 50242.
	U·WASH - 	Občutljiv 45°C	Primeren za pomivanje občutljive keramike in kozarcev, pa tudi za vsakodnevno pomivanje manj umazane posode (razen loncev in kozic).

P4	U·WASH + 	Ultra Rapid 59' 65°C 	Primeren za dnevno pomivanje običajno umazanih krožnikov, kozic, loncev, ki jih pomijete takoj po obroku (največ 8 pogrinjkov).
	PROGRAM 	Ultra Rapid 24' 50°C 	Za hitro pomivanje posode, ki jo pomivate takoj po obroku, in sicer za 6 pogrinjkov.
	U·WASH - 	Hladno izpiranje	Kratko predpomivanje posode z hladno vodo, ki ste jo zložili v pomivalni stroj in jo imate namen pomiti kasneje, ko stroj napolnite.

Kaj je treba storiti pred pomivanjem					Faze programa						Povprečno trajanje v minutah	Tipke za posebne funkcije		
Odmerni detergent za namakanje (Predpomivanje)	Odmerni detergent za pomivanje	Očistiti filter	Preveriti stanje tekočine za lask	Preveriti stanje soli	Predpomivanje z vročo vodo	Predpomivanje s hladno vodo	Glavno pomivanje	Prvo izpiranje s hladno vodo	Drugo izpiranje s hladno vodo	Izpiranje z vročo vodo z dodatkom tekočine za lask	S hladno vodo (15 °C)* - Odstopanje ± 10%*	Tipka "ZAMIK VKLOPA"	Tipka "SMART DOOR"	Tipka "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	DA	DA	DA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	DA	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	24	DA	N/O	DA
		●				○					5	DA	N/O	

* S TOPLO VODO JE ČAS, KI MORA ŠE PRETEČI DO KONCA POTEKAJOČEGA PROGRAMA, SAMODEJNO PRIKAZAN, MEDTEM KO POTEKA PROGRAM. ■ = Programi "IMPULSE" = Programi "Aktivirano območje Perfect Rapid"

N/O = OPCIJA NI NA VOLJO

AQUASTOP (SISTEM ZA NADZOR VODE)

Vamostna naprava za zapiranje vode preprečuje škodo zaradi vode, ki bi lahko nastala zaradi puščanja dotočne cevi za vodo, npr. kot posledica normalnega staranja cevi.

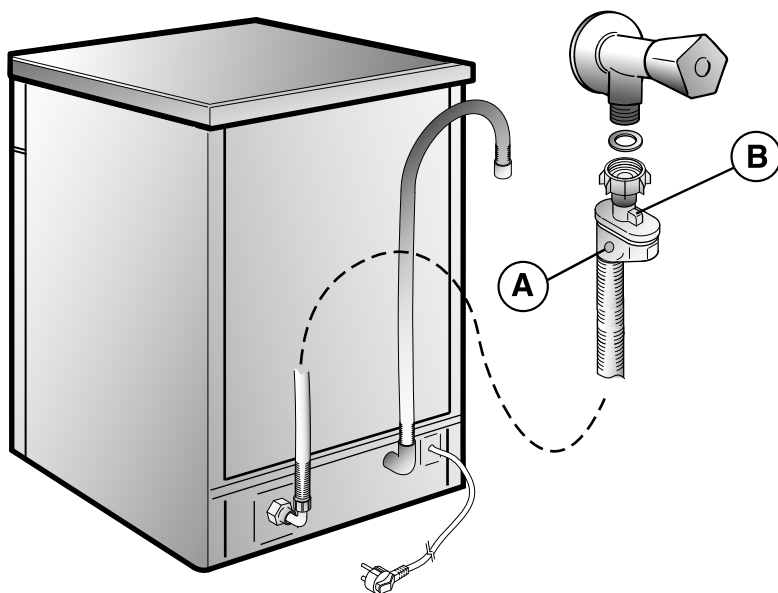
Cev je izdelana tako, da v primeru puščanja cevi voda napolni nagubano cev in aktivira zaporni ventil, ki prepreči dotekanje vode v stroj.

Na to okvaro vas opozori rdeče obarvano okence (A).

Če se to zgodi, poiščite pomoč pri vašem serviserju.

Če je cev prekratka in pravilna priključitev ni mogoča, jo morate nadomestiti z ustrežno dolgo. Ustrezne cevi so vam na voljo pri pooblaščenih prodajalcih.

(B) Vamostna naprava 'antitwist' (podložko odstranite tako, da stisnete cev in jo zavrtite).



NAPRAVA ZA MEHČANJE VODE

Voda na različnih območjih vsebuje različne količine apnenca in mineralov.

Med pomivanjem se te snovi nabirajo na posodi in puščajo na njih madeže in lise bele barve.

Večja kot je vsebnost teh soli v vodi, višja je stopnja trdote vode.

Pomivalni stroj ima vgrajeno napravo za odstranjevanje apnenca, ki jo imenujemo mehčalnik vode. Mehčalnik vode s pomočjo soli za regeneracijo iz vode izloči apnenec oziroma vodo zmehča, tako da je voda primerna za pomivanje v stroju.

O trdoti vode na vašem območju se pozanimajte pri lokalnem vodovodu.

Nastavljanje naprave za mehčanje vode

Naprava za mehčanje vode je učinkovita pri trdoti vode do 90°FH (francoske stopinje) ali 50°dH (nemške stopinje); na voljo je 8 nastavitev.

Navedene so v spodnji razpredelnici.

Stopnja	Trdota vode		Uporaba soli	Nastavitev mehčalnika vode
	°FH (francoske)	°dH (nemške)		
0	0-5	0-3	NE	d0
1	6-10	4-6	DA	d1
2	11-20	7-11	DA	d2
3	21-30	12-16	DA	d3
*4	31-40	17-22	DA	d4
5	41-50	23-27	DA	d5
6	51-60	28-33	DA	d6
7	61-90	34-50	DA	d7

Opozorilo za sol

Ta model je opremljen z opozorilno lučko na stikalni plošči, ki se osvetli, ko je potrebno dodati sol v posodo za sol.

** Tovarniško je naprava za mehčanje vode nastavljena na 4 (d4), ker je ta stopnja najbolj primerna za večino uporabnikov.*

Prilagodite nastavev trdoti vode na vašem območju:

POMEMBNO

Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"VKLOP/IZKLOP"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **5** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"**, **DOKLER** se ne oglasi zvočni signal. Na prikazovalniku je vidna trenutno nastavljena stopnja mehčalca vode.
3. S ponovnim pritiskom na isto tipko nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode: ob vsakem pritisku na tipko se stopnja poveča. Nastavitvi "d7" sledi stopnja "d0".
4. S ponovnim pritiskom na tipko **"VKLOP/IZKLOP"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavev.



OPOZORILO!

Če naletite na težave, izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko za "VKLOP/IZKLOP" in začnite postopek od začetka (1. korak).

POMEMBNO

Bele lise na posodi so običajno najbolj zanesljiv znak, da je zmanjkalo soli.

Vážení zákazníci, děkujeme

Děkujeme Vám, že jste si vybrali domácí spotřebič CANDY, kvalitní myčku nádobí, která zaručuje vysokou jakost, výborné užité vlastnosti a spolehlivost.

CANDY vyrábí i další druhy domácích spotřebičů jako jsou automatické pračky, pračky se sušičkou, kombinované kuchyňské sporáky, mikrovlnné trouby, pečicí trouby a odsavače par, chladničky a mrazničky.

Požádejte Vašeho prodejce, aby Vás informoval o sortimentu těchto výrobků dovážených do České republiky.

ÚVOD

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, neboť obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, používání a údržbu a také užitečné rady k dosažení nejlepších výsledků při používání této myčky.

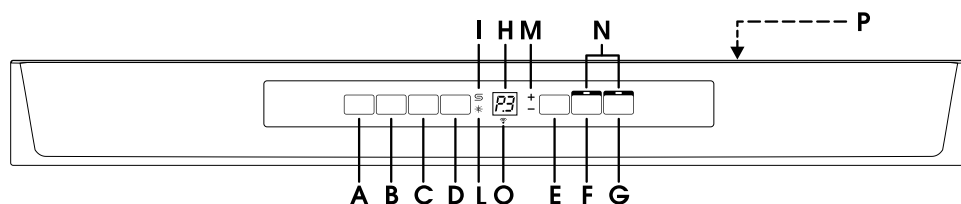
Uschovejte tuto příručku pro případné další použití.

ZÁRUKA

Tento výrobek podléhá záručním podmínkám, ve lhůtách uvedených v záručním listu jímž je opatřen.

Potvrzení o záruce musíte uschovat, náležitým způsobem vyplněné, aby mohlo být předloženo v místě autorizovaného servisního střediska, v případě nutnosti zásahu, společně s daňovým dokladem, vydaným prodejcem ve chvíli nákupu.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- | | |
|---|---|
| A Tlačítko "ZAPNOUT/VYPNOUT" | H Digitální displej |
| B Tlačítko "VOLBA PROGRAMU" | I Kontrolka "NEDOSTATEK SOLI" |
| C Tlačítko "ODLOŽENÝ START" | L Kontrolka "NEDOSTATEK LEŠTÍČÍHO PŘÍPRAVKU" |
| D Tlačítko "START"/"RESET"
(spuštění/vynulování programu) | M Kontrolky "U•WASH" |
| E Tlačítko "U•WASH" | N Kontrolky "VOLBA DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ" |
| F Tlačítko doplňkových funkcí "SMART DOOR" | O Kontrolka Wi-Fi |
| G Tlačítko doplňkových funkcí "ALL IN 1" | P Popis programů |

ROZMĚRY		
	S pracovní deskou	Bez pracovní desky
Šířka x Výška x Hloubka (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Hloubka s otevřenými dveřmi (cm)	120	117
TECHNICKÉ ÚDAJE		
Náplň podle evropských norem (EN 50242)	16-ti dílná souprava	
Kapacita nádobí včetně hmců	pro 9 osob	
Tlak vody (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Jištění / Maximální příkon / Připojovací elektrické napětí	Viz výrobní štítek	
SPOTŘEBA (hlavní programy)*		
Program	Energie (kWh)	Voda (L)
INTENZIVNÍ	2,07	21
UNIVERZÁLNÍ	1,46	15
ECO	0,77	10
ULTRA RAPID 24'	0,59	9
Spotřeba energie ve vypnutém a pohotovostním režimu: 0,45 W / 0,45 W		
* Hodnoty naměřené v laboratoři podle Evropské normy EN 50242 (v běžném použití jsou možné rozdíly).		

VOLBA PROGRAMŮ A ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

Tlačítko "U•WASH"

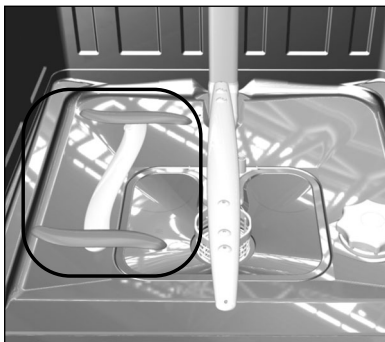
Toto tlačítko pomáhá měnit intenzitu mytí podle stupně znečištění nádobí tak, že mění délku cyklu mytí a jeho teplotu. Pro zvýšení intenzity mytí stisknete tlačítko (kontrolka **+**) nebo pro snížení s významným zkrácením délky stisknete (kontrolka **-**). Spojením tlačítka se 4 základními programy získáme 8 doplňkových cyklů mytí (celkově 12 programů mytí).

DŮLEŽITÉ

Po zapnutí myčky se zobrazí poslední nastavení.

"Perfect Rapid zone"

"Perfect Rapid zone" je na levé straně bubny, kde se dvě extra mycí ramena aktivují během Rychlých programů (**Ultra Rapid 59'** a **Ultra Rapid 24'**) a **U WASH +** programů (**Hygienické mytí**, **Univerzální +**, **Eco Plus**) k poskytnutí extra mycí síly a většího množství vody v této zóně.



Nastavení Programů

- Otevřete dvířka a vložte nádobí.
- Stiskněte tlačítko **"ZAPNOUT/VYPNOUT"** . Displej zobrazí dvě pomlčky.
- Zvolte program stisknutím tlačítka **"VOLBA PROGRAMU"**.
- Podle potřeby stiskněte tlačítko **"U•WASH"**.
- Pokud si přejete zvolit některou z možností, stiskněte příslušné tlačítko (rozsvítí se příslušná kontrolka).
- Stiskněte tlačítko **"START"**. Na displeji se zobrazí doba trvání programu, přičemž se střídavě mění zobrazení hodin a minut [Např.: **1 h** (1 hodina) / **25** (25 minut)].
- Pokud jsou dvířka zavřená, po akustickém signálu, program se spustí automaticky. Displej zobrazí čas zbývající do konce cyklu.

Programy "IMPULSE"

Programy "IMPULSE" používají techniku mytí v impulzech, které snižuje spotřebu i hluk a zlepšuje výkony.

DŮLEŽITÉ

"Občasné" fungování mycího čerpadla **NENÍ** projevem špatné funkce, ale představuje zvláštní charakteristiku impulzního mytí. Je tedy znakem správného průběhu programu.

Přerušení programu

Nedoporučujeme otevírání dvířek během chodu program, zvláště uprostřed mytí a při závěrečném oplacování teplou vodou. Pokud tedy při spuštěném programu otevřete dvířka (např., pokud chcete přidat další nádobí), myčka se automaticky zastaví a na displeji bude blikat zbývající doba do ukončení cyklu. Po uzavření dvířek, **bez zmáčknutí jakéhokoliv tlačítka**, se cyklus znovu spustí od okamžiku, kdy byl přerušen.

DŮLEŽITÉ

Běžící program je možné přerušit aniž by bylo nutné otevřít dvířka, stačí stisknout tlačítko "ZAPNOUT/VYPNOUT". Pokud se má v takovém případě cyklus spustit od místa, ve kterém byl přerušen, stačí opět stisknout tlačítko "ZAPNOUT/VYPNOUT".



POZOR!

Pokud dveře myčky otevřete ve fázi sušení, ozve se akustický signál jako upozornění, že cyklus ještě není ukončen.

Úprava spuštěného programu

Pokud chcete změnit nebo zrušit běžící program, postupujte následujícím způsobem:

- Zmáčkněte alespoň na 5 sekund tlačítko "RESET". Na displeji se zobrazí "00" a zazní akustické signály.
- Probíhající program bude zrušený. Displej zobrazí dvě pomlčky.
- V tomto okamžiku je možné nastavit nový program.



POZOR!

Dříve, než spustíte nový program, je dobré se ujistit, že nebyl odstraněn čisticí prostředek; kdyby tomu tak bylo, obnovte dávkování v příslušné dávkovací nádobce.

Průběh programu

Na displeji se během programu ukáže automaticky aktualizovaný čas zbývající do konce cyklu.

V případě přerušení proudu, myčka nádobí uchovává paměť programu ve fázi, kdy došlo k přerušení a program bude opět pokračovat od tohoto místa, kde byl přerušen, jakmile bude obnovena dodávka elektrické energie.

Konec programu

Konec programu oznámí zvukový signál (pokud není vypnut) po dobu 5 sekund, který se 3 krát opakuje v celkové délce 30 sekund.

DŮLEŽITÉ

Je-li aktivována funkce "SMART DOOR", ve fázi sušení se dveře automaticky otevrou, ale před vyjmutím nádobí musíte ještě počkat na zvukový signál ukončení cyklu.

Tlačítko doplňkových funkcí

Tlačítko "SMART DOOR" (AUTOMATICKÉ OTEVŘENÍ DVEŘÍ)

Tato volba aktivuje speciální zařízení, která pootevře dveře o několik centimetrů v průběhu nebo na konci cyklu sušení (v závislosti na programu) zajišťující přirozené a efektivní sušení nádobí. Doba trvání zvoleného programu se automaticky změní a teplota ve fázi oplachu se optimalizuje, a tím se výrazně sníží spotřeba energie.

Otevření dveří v poslední fázi sušení využívá recirkulaci vzduchu k odstranění rizika zápachů.

DŮLEŽITÉ

Tato volba se automaticky aktivuje při programu "ECO". Ale bude možné jej vypnout.

Funkce "SMART DOOR" není k dispozici v rámci programu "ULTRA RAPID 24" a "PŘEDMYTÍ".



POZOR!

Po výběru této možnosti nesmí nic bránit otevření dveří, ani se nesmí dveře silou zavírat, aby nedošlo k poškození mechanismu.

Udržujte volný prostor před dveřmi a před zavřením počkejte, až přestane pracovat otevírací zařízení.

Tlačítko "ALL IN 1"

Tato volba umožňuje použití optimálních kombinovaných čistících prostředků "ALL in 1" ("3 in 1" / "4 in 1" / "5 in 1", apod.). Stisknutím tohoto tlačítka se nastavený program mytí změní tak, aby kombinované čistící prostředky uvolnily své nejlepší účinky (kromě toho se deaktivují kontrolky nedostatku soli a leštidla).



POZOR!

Po volbě této funkce, zůstane funkce aktivní (po rozsvícení odpovídající kontrolky) i při následujících mycích programech a bude moci být odpojena (po vypnutí příslušné kontrolky) pouze po opětovném stisku tlačítka.

DŮLEŽITÉ

Tato volba se doporučuje zejména při použití rychloprogramu (ULTRA RAPID 24'), jehož trvání bude prodlouženo o cca 15 minut, aby kombinované čistící prostředky uvolnily své nejlepší účinky.

Tlačítko "ODLOŽENÝ START"

Toto tlačítko umožňuje naprogramování spuštění cyklu mytí se zpožděním od 1 do 23 hodin včetně.

Pro nastavení odloženého startu mytí postupujte následujícím způsobem:

- Zmáčkněte tlačítko **"ODLOŽENÝ START"** (na displeji se zobrazí nápis "00").
- Pro zvýšení doby zpoždění znovu zmáčkněte tlačítko (při každém zmáčknutí se zpoždění zvýší o jednu hodinu až po maximálně 23 hodin).
- Pro spuštění odpočítávání stiskněte tlačítko **"START"**.
Displej při spuštění programu zobrazí zbývajíc čas.

Odložený start a zvolený program se vynuluje (displej a kontrolky zhasnou).

Pokud chcete vynulovat odložený start, postupujte následujícím způsobem:

- Tlačítko **"RESET"** podržte stisknuté po dobu nejméně 5 sekund. Na displeji se zobrazí "00" a zazní akustické signály.
- Odložený start a zvolený program se anulují. Displej zobrazí dvě pomlčky.

- Poté, pokud chcete myčku spustit, je **nutné** znovu nastavit požadovaný program a eventuálně tlačítka zvolit doplňkové funkce tak, jak je uvedeno v odstavci **"NASTAVENÍ PROGRAMŮ"**.

Vypnutí funkce zvukové signalizace KONCE PROGRAMU

Funkce zvukové signalizace **konce programu** může být vypnuta následujícím způsobem:

DŮLEŽITÉ
Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 15 sekund** (během této doby zazní 2 zvukové signály).
3. Tlačítko uvolníte v momentu, když uslyšíte **druhý** zvukový signál (na displeji se zobrazí "**b1**", což značí, že zvonění je aktivní).
4. Opět stiskněte stejné tlačítko (zobrazí se "**b0**" což značí, že zvonění je neaktivní).
5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K opětovné aktivaci zvonění postupujte stejným způsobem.

Uložení naposledy použitého programu

Uložení naposledy použitého programu můžete provést následovně:

DŮLEŽITÉ
Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 30 sekund** (během této doby zazní 3 akustické signály).
3. Uvolněte tlačítko po zaznění **TŘETÍHO** akustického signálu ("**A0**" se zobrazí na displej pro indikaci zrušení uložení).
4. Stiskněte opět stejné tlačítko (na displeji se zobrazí "**A1**" pro indikaci, že uložení je zapnuté).
5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K deaktivaci uložení proveďte stejný proces.

DŮLEŽITÉ
Tato myčka nádobí je vybavena bezpečnostním zařízením proti přetečení, které v případě poruchy vypouští přebytečnou vodu.



POZOR!

Abyste se vyhnuli neočekávanému spuštění funkce pojistky proti přetečení doporučujeme Vám, abyste nehýbali a nenakláněli myčku nádobí během chodu.

V případě, že je nutné s myčkou pohnout, nebo ji naklonit, zkontrolujte nejdříve, zda je ukončen mycí cyklus a ve vaně myčky nezástala žádná voda.

Myčka může na displeji signalizovat celou řadu funkčních závad.

AUTOMATICKÁ SIGNALIZACE ZÁVAD

ZÁVADA	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Na displeji se zobrazí E2 spolu s krátkým akustickým signálem.	Chybí voda (je uzavřený přívod vody).	Vypněte myčku, otevřete kohout přívodu vody a znovu nastavte cyklus mytí.
Na displeji se zobrazí E3 spolu s akustickým signálem.	Spotřebič nemůže vypustit vodu z mycí vany.	Zkontrolujte, zda není zalomená hadice výpusti vody, zda není ucpaný sifon, anebo zda nejsou ucpaný filtry. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazí E4 spolu s akustickým signálem.	Vytéká voda.	Zkontrolujte, zda není zalomená hadice výpusti vody, zda není ucpaný sifon, anebo zda nejsou ucpaný filtry. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazí E5, E6, E7, Ef nebo EL s krátkým akustickým signálem.	Závada elektronického řízení.	Je nutno se obrátit na autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazí E8 nebo Ei s krátkým akustickým signálem.	Topné těleso ohřevu vody nefunguje správně, anebo je ucpaný filtr.	Očistěte filtr. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

SMART Fi

Tento přístroj je vybaven **SMART Fi** technologií, která vám umožní přístroj ovládat na dálku přes aplikaci, a to díky funkci Wi-Fi.

Registrace přístroje (v aplikaci)

- Stáhněte aplikaci **Candy simply-Fi** na Vašem zařízení.

Aplikace **Candy simply-Fi** je dostupná pro zařízení se systémem Android a iOS, a to jak pro tablety i pro smartphony.

Získejte všechny podrobnosti o funkcích **SMART Fi** procházením aplikace v režimu **DEMO**.

- Otevřete aplikaci, vytvořte profil uživatele a zaregistrujte přístroj podle pokynů na displeji zařízení nebo pomocí "**Rychlého průvodce**" přiloženého u Vašeho přístroje.

Ovládání na dálku (přes aplikaci)

- Jakmile je myčka registrována v aplikaci, pokaždé když ji chcete ovládat na dálku přes aplikaci, musíte nejprve vložit nádobí, mycí prostředek a zavřít dvířka. Zapněte spotřebič, vyberte program "**P0**" a stiskněte tlačítko **START/RESET**; od tohoto okamžiku ji můžete ovládat pomocí příkazů v aplikaci.

WI-FI PARAMETRY

Parametr	Specifikace
Wi-Fi standard	802.11 b/g/n
Rozsah frekvencí	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Maximální rychlost přenosu	802.11b (11Mbps) +18,5 dBm 802.11g (54Mbps) +16 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 dBm
Minimální přijímací citlivost	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

Tímto společností **Candy Hoover Group Srl** prohlašuje, že zařízení označené

symbolem  splňují základní požadavky Směrnice 2014/53/EU. Chcete-li obdržet kopii prohlášení o shodě, obraťte se na výrobce na: www.candy-group.com

TABULKA MYCÍCH PROGRAMŮ

Mytí s předmytím

Pro programy s předmytím doporučujeme přidat další dávku čisticího prostředku (max. 10 g) přímo do myčky.

Programu			Popis programu
P0  = je program, který vám umožňuje zpřístupnění funkcí SMART Fi			
P1	U·WASH + PROGRAM		Hygienické mytí 75°C  Cyklus s antibakteriálním účinkem, vhodný k mytí a dezinfekci nádobí (s odolnými usazeninami), kojeneckých láhví, apod.
	PROGRAM		Intenzivní 75°C ■ Vhodné při mytí hmců a veškerého dalšího nádobí, silně znečištěného.
	U·WASH -		Intenzivní & Rychlý 65°C ■ Vhodný k rychlému mytí silně znečištěného nádobí.
P2	U·WASH +		Univerzální+ 70°C  Vhodný k mytí každodenního nádobí. Dvě závěrečné fáze oplachování zaručí vysokou úroveň čistoty a hygieny.
	PROGRAM		Univerzální 60°C ■ Vhodné k mytí nádobí a hmců normálně znečištěných.
	U·WASH -		Denní 55°C ■ Rychlý cyklus pro běžně znečištěné nádobí, vhodný k častému mytí a běžné množství nádobí.
P3	U·WASH +		Eco Plus 55°C  Program při střední teplotě pro mytí běžně znečištěného nádobí a nádobí při použití čisticích prostředků s obsahem enzymů.
	PROGRAM		Eco 45°C ■ Program pro běžně znečištěné nádobí (nejúčinnější z hlediska spotřeby vody a energie). Program dle normy EN 50242.
	U·WASH -		Jemné mytí 45°C ■ Vhodné k mytí nádobí křehkého, dekorativního a skla. Tento program je vhodný také pro denní mytí nádobí málo znečištěného, s výjimkou hmců.
P4	U·WASH +		Ultra Rapid 59' 65°C  Vhodné ke každodennímu mytí, ihned po použití nádobí a hmců běžně znečištěných (MAX 8 poklic).
	PROGRAM		Ultra Rapid 24' 50°C  Rychlé mytí pro nádobí, které bude umýváno ihned po jídle. Náplň myčky soupravou pro 6 osob.
	U·WASH -		Předmytí Krátké studené předmytí nádobí použitého ráno nebo v poledne, pokud chceme odložit mytí plné náplně až na večer.

Provedení kontroly					Průběh mycího programu					Prům.doba programu v min.	Tlačítka pro speciální funkce			
Mycí prostředek pro předmytí	Mycí prostředek pro hlavní mytí	Vyčištění filtrů	Kontrola lešticího prostředku	Kontrola soli v zásobníku	Horké předmytí	Studené předmytí	Hlavní mytí	První studený oplach	Druhý studený oplach	Horký oplach s předávkem leštidla	Při studené vodě 15°C* (tolerance ±10%)	Tlačítko "ODLOŽENÝ START"	Tlačítko "SMART DOOR"	Tlačítko "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	ANO	ANO	ANO
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ANO	ANO	ANO
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	ANO	ANO	ANO
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	ANO	ANO	ANO
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	ANO	ANO	ANO
	●	●	●	●			50°C			○	24	ANO	N/A	ANO
		●				○					5	ANO	N/A	

N/A = NASTAVENÍ FUNKCE NENÍ MOŽNÉ

* PŘI NAPOUŠTĚNÍ HORKÉ VODY JE BĚHEM CHODU PROGRAMU AUTOMATICKY ZOBRAZOVÁN NA DISPLEJI ČAS ZBYVAJÍCÍ DO KONCE MYČÍHO CYKLU. ■ = Programy "IMPULSE" (■) = "Perfect Rapid zone" zapnutá

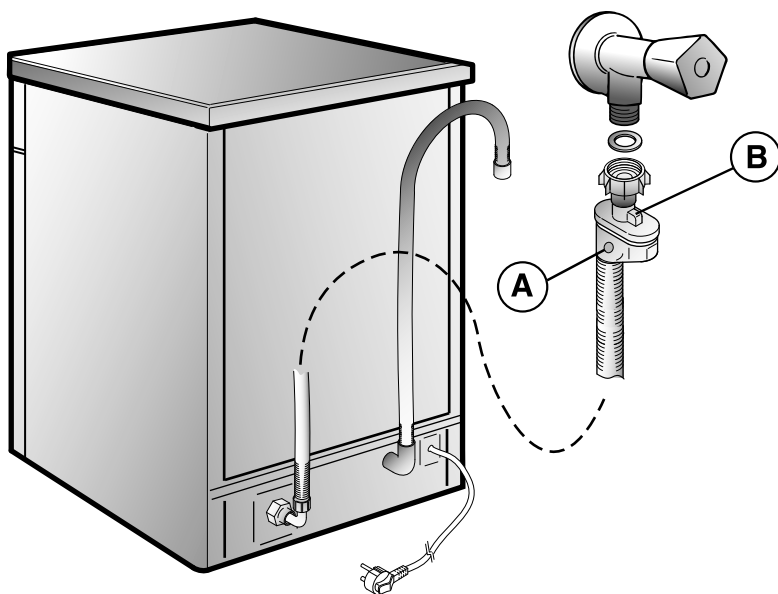
AQUASTOP - SYSTÉM ZABLOKOVÁNÍ PŘÍVODU VODY

Přívodní hadice vody je vybavena bezpečnostním zařízením, které v případě poškození přívodní hadice zablokuje přívod vody. Toto je signalizováno červenou značkou, která je viditelná v okénku **(A)**.

V takovémto případě musí být přívodní hadice bezpodmínečně vyměněna.

Pokud přívodní hadice nemá dostatečnou délku pro správné připojení, musí být vyměněna za jinou o odpovídající délce. Přívodní hadici vody požadujte po autorizovaném servisním středisku.

(B) Blokovací zařízení proti odšroubování (pro odšroubování zmáčkněte objímku).



ZAŘÍZENÍ NA ZMĚKČOVÁNÍ VODY

V závislosti na zdroji obsahuje voda různé množství vápence a minerálů, které se usazují na nádobí a zanechávají na jeho povrchu bílé skvrny a šmouhy. Jak vysoká je přítomnost těchto minerálů ve vodě, tak velká je její tvrdost. Myčky nádobí jsou vybaveny zařízením pro změkčování vody, které vyžadují ke své regeneraci speciální sůl. Takto změkčená voda je pak v myčce používána pro mytí nádobí. Stupeň tvrdosti vody Vám sdělí společnost, která zajišťuje její dodávku nebo si ji můžete nechat změřit.

Nastavení změkčovače vody

Změkčovač vody je schopen upravovat vodu o tvrdosti do 90°FH (francouzská stupnice) nebo 50°dH (německá stupnice tvrdosti vody) v 8 nastavitelných stupních.

Nastavení je uvedeno v následující tabulce.

Úroveň tvrdosti	Tvrdost vody		Použití regenerační soli	Nastavení změkčovače vody
	°FH (fran. stupnice)	°dH (německá stupnice)		
0	0-5	0-3	NE	d0
1	6-10	4-6	ANO	d1
2	11-20	7-11	ANO	d2
3	21-30	12-16	ANO	d3
*4	31-40	17-22	ANO	d4
5	41-50	23-27	ANO	d5
6	51-60	28-33	ANO	d6
7	61-90	34-50	ANO	d7

Indikátor náplně soli

Tento model myčky je vybaven kontrolkou na ovládacím panelu, která se rozsvítí, pokud je nutno provést doplnění soli.

** Změkčovací zařízení je ve výrobě nastaveno na 4. stupeň (d4), což vyhovuje požadavkům většiny uživatelů.*

Podle toho, do které kategorie tvrdosti patří vaše voda, nastavte hodnotu jejího změkčování následujícím způsobem:

DŮLEŽITÉ Následující postup začněte VŽDY při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a zároveň **zapněte** myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 5 sekund** a pusťte jej až tehdy, když uslyšíte zvukový signál. Na displeji se zobrazí úroveň nastaveného odvápnění vody.
3. Opět stiskněte stejné tlačítko a zvolte si úroveň odvápnění vody, kterou požadujete: každým stisknutím tlačítka se zvýší hodnota o jeden stupeň. Po dosažení hodnoty "d7" ukazovatel přeskočí na úroveň "d0".
4. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.



POZOR!
Pokud byste z jakéhokoliv důvodu nedokázali dokončit postup, vypněte myčku stisknutím tlačítka "**ZAPNOUT/VYPNOUT**" a začněte od začátku (BOD 1).

DŮLEŽITÉ

Objeví-li se na nádobí bílé skvrny, je to obecně důkaz toho, že do zásobníku musí být doplněna sůl.

Čestitamo!

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali Candy kućanski uređaj; kvalitetnu perilicu sudja koja jamči visoku učinkovitost i pouzdanost.

Candy proizvodi vrlo široki asortiman kućanskih uređaja: perilice rublja, perilice/sušilice rublja, štednjake, mikrovalne pećnice, ugradne pećnice i ploče za kuhanje, hladnjake i ledenice. Tražite od svog prodavača najnoviji i cjeloviti katalog Candy proizvoda.

Molimo da pažljivo pročitate upute sadržane u ovoj knjižici. Oni će Vam pružiti važne podatke ne samo glede sigurnog postavljanja, korištenja i održavanja perilice, već i kako postići najbolje rezultate u svakodnevnom rukovanju perilicom sudja.

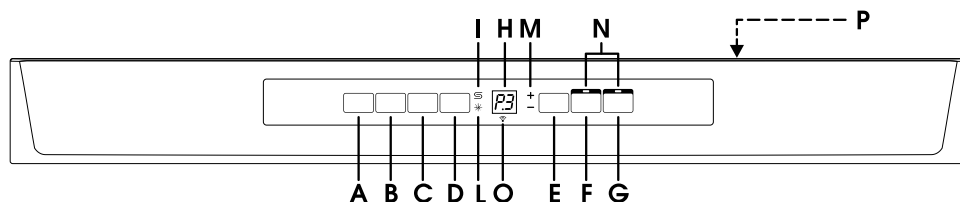
Čuvajte pažljivo ovu knjižicu, jer će Vam ubuduće još trebati.

JAMSTVO

Prilikom kupnje uređaja prodavač Vam mora izdati ispunjeni i potvrđeni jamstveni list.

Na poledjini jamstvenog lista nalazi se popis i adrese serviseri koji su ovlašteni popravljati Candy uređaje u jamstvenom roku.

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE



- | | |
|--|--|
| A Tipka "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" | H Digitalni ekran |
| B Tipka "IZBOR PROGRAMA" | I Svjetlo "SOL PRAZNA" |
| C Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA" | L Svjetla "RAZINA SREDSTVA ZA SJAJ" |
| D Tipka "START"/"RESET"
(pokretanje/ponišćavanje programa) | M Svjetla "U •WASH" |
| E Tipka "U •WASH" | N Svjetla "IZBARANA OPCIJA" |
| F Opcijska tipka "SMART DOOR" | O Svjetlo Wi-Fi |
| G Opcijska tipka "ALL IN 1" | P Vodič kroz programe |

DIMENZIJE PERILICE		
	Sa radnom pločom	Bez radne ploče
Širina x Visina x Dubina (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Dubina sa otvorenim vratima (cm)	120	117
TEHNIČKI PODACI		
Broj kompleta za pranje prema normi EN 50242	16	
Broj kompleta za pranje sa tavama i tanjurima	dla 9 osoba	
Pritisak vode (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Snaga osigurača / Maksimalna priključna snaga / Napon	Pogledati natpisnu pločicu	
POTROŠNJA (najčešće korišteni programi)*		
Program	El. energija (kWh)	Voda (L)
INTENZIVNI	2,07	21
UNIVERZALNI	1,46	15
ECO	0,77	10
ULTRA RAPID 24'	0,59	9
Potrošnja ugašen / uključen uređaj: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrijednosti mjerene u laboratoriju prema Europskoj normi EN 50242 (razlike su moguće u dnevnoj upotrebi).		

IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

Tipka "U •WASH"

Ova tipka omogućuje promjenu intenziteta pranja, zavisno o tome koliko je posudje prljavo.

Pritisnite tipku da povećate intenzitet pranja (svjetlosni indikator **+**) ili da smanjite intenzitet pranja i osjetno skratite vrijeme pranja (svjetlosni indikator **—**).

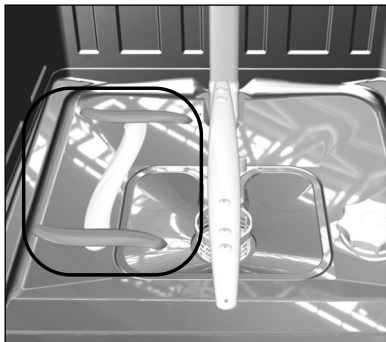
Kombinacijom te tipke i 4 glavna programa pranja omogućeno vam je 8 dodatnih ciklusa pranja (sveukupno ostvarujete 12 programa pranja).

ZNAČAJNO

Kada se perilica posudja uključi, prikazane su zadnje korištene postavke.

"Perfect Rapid zone"

"Perfect Rapid zone" (intenzivna zona brzog pranja) nalazi se na lijevoj strani kade perilice posudja, gdje će se aktivirati dvije dodatne mlaznice za raspršivanje vode tijekom brzih (**ULTRA RAPID 59'** i **ULTRA RAPID 24'**) i **U •WASH +** programa (**Higijenski**, **Univerzalni +** i **Eco Plus**) kako bi omogućile dodatno ispiranje u tom dijelu.



Namještanje programa

- Otvorite vrata i stavite prljavo sudje u unutrašnjost uređaja.
- Pritisnite tipku "**UKLJUČENO/SKLJUČENO**" ①. Display prikazuje dvije linije.
- Odaberite program pristiskom na tipku "**IZBOR PROGRAMA**".
- Ako želite, pritisnite tipku "**U •WASH**".
- Ako želite odabrati neku od opcija pranja, pritisnite odgovarajuću tipku (uključit će se svjetlosni indikator).
- Pritisnite tipku "**START**".
Trajanje programa biti će prikazano na ekranu slijedećim redoslijedom: sati i minute [npr: **1 h** (1 sat) / **25** (25 minuta)].
- Nakon što se vrata perilice zatvore i nakon što se oglasi zvučni signal, program pranja će se automatski pokrenuti. Na displayu će biti prikazano vrijeme preostalo do kraja ciklusa.

UNUTAR jedne minute nakon što program započne s radom, moguće je odabrati drugi program tako da pritisnete tipku za "IZBOR PROGRAMA" (takodjer je moguće mijenjati postavke tipke "U •WASH").

"IMPULSE" programi

"IMPULSE" programi koriste impulsivnu tehnologiju pranja, koja smanjuje potrošnju, radnu buku i povećava učinak pranja.

ZNAČAJNO

"Isprekidan" način rada pumpe NE MORA značiti da se radi o kvaru, to je karakteristika impulsivnog pranja i mora se uzeti u obzir kao uobičajeni rad ovog programa.

Prekid program

Otvaranje vrata nije preporučljivo kada je program u radu a posebno tijekom glavnog pranja i faze završnog vrućeg ispiranja. Međutim, ako se vrata perilice otvore dok je program u radu (npr. zbog stavljanja novog sudja), perilica će se automatski zaustaviti a na ekranu će treptati preostalo vrijeme do kraja ciklusa pranja. Zatvorite vrata, **bez pritiska na bilo koju tipku**. Ciklus pranja će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.

ZNAČAJNO

Program koji je u radu može biti prekinut i bez da se otvore vrata tako da se pritisne tipka "UKLJUČENO/ISKLJUČENO".

U takvom slučaju, za ponovno pokretanje prekinutog program pranja, jednostavno opet pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" i program će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.



UPOZORENJE!

Ako otvorite vrata perilice tijekom ciklusa sušenje, glasan zvučni signal opomenut će vas da ciklus sušenje nije završen.

Mijenjanje programa koji je u radu

Da promijenite ili poništite program koji je u radu postupite kako slijedi:

- Na 5 sekundi držite pritisnutom tipku "RESET". "00" se pojavljuje na ekranu i ogласиće se zvučni signal.
- Program koji je u radu biti će poništen. Display prikazuje dvije linije.
- Od te točke može se namjestiti novi program pranja.



UPOZORENJE!

Prije nego pokrenete novi program, treba provjeriti da li je u spremniku ostalo deterdenta. Ako je potrebno, napunite spremnik za deterdient.

Rad programa

Dok je program u radu, na displayu je prikazano vrijeme preostalo do kraja ciklusa, koje se automatski ažurira.

Ako dodje do bilo kakvog prekida električnog napajanja dok perilica sudja radi, izabrani program pohranit će se u posebnu memoriju a kada dodje do povratka električne energije, program pranja će se nastaviti s mjesta na kojem je bio prekinut.

Kraj programa pranja

Završetak programa označit će zvučni signal (ako nije isključen) u trajanju od 5 sekundi, uz ponavljanje tri puta svakih 30 sekundi.

ZNAČAJNO

Ako je uključena "SMART DOOR" funkcija, tijekom faze sušenja vrata će se automatski otvoriti te ćete morati pričekati završetak programa prije spremanja posudja.

Tipke opcija

Tipka "SMART DOOR" (AUTOMATSKO OTVARANJE VRATA)

Ova funkcija aktivira poseban mehanizam koji otvara vrata za par centimetara tijekom ili na završetku faze sušenja (ovisno o programu) kako bi se osigurao prirodan protok zraka i učinkovito sušenje posudja. Trajanje odabranog programa se automatski mijenja, za optimizaciju temperature tijekom faze ispiranja, kako bi se značajno

Otvaranje vrata u posljednoj fazi sušenja omogućuje protok zraka te uklanjanje neugodnih mirisa.

ZNAČAJNO

Ova funkcija se automatski aktivira kod "ECO" programa, ali možete je isključiti.

"SMART DOOR" funkcija nije dostupna kod "ULTRA RAPID 24" programa i "PRETPRANJE".



UPOZORENJE!

S aktiviranom "SMART DOOR" funkcijom, ne smijete onemogućiti otvaranje ili prisilno zatvoriti vrata kako ne biste oštetili mehanizam.

Ostavite slobodan prostor ispred vrata i prije zatvaranja, pričekajte aktivaciju mehanizma za automatsko otvaranje.

Tipka "ALL IN 1"

Ova opcija poboljšava korištenje kombiniranih deterdženata "SVE U 1" ("3 U 1"/"4 U 1"/"5 U 1", itd.).

Pritiskom na ovu tipku, odabrani program se prilagođava kako bi s kombiniranim deterdžentima postigao najbolji radni učinak (pri tome su svjetlosni pokazatelji za razinu soli i sredstva za sjaj isključeni).



UPOZORENJE!

Nakon što se odabrali ovu mogućnost ona ostaje aktivna (uključen je odgovarajući svjetlosni pokazatelj) sve dok je ne isključite, tako da tipku pritisnete još jednom (odgovarajući svjetlosni pokazatelj će se isključiti).

ZNAČAJNO

Ova se opcijaska tipka preporučuje kada korsitate program ULTRA RAPID 24', ciklus pranja će se produžiti otprilike 15 minuta kako bi dobili bolji učinak tableta.

Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"

Ovom tipkom može se podesiti vrijeme pokretanja perilice, odgoda početka pranja može se podesiti za 1 do 23 sata.

Da podesite vrijeme odgode početka pranja, postupite kako slijedi:

■ Pritisnite tipku za **"ODGODU POČETKA PRANJA"** ("00" prikazat će se na ekranu).

■ Ponovno pritisnite tipku da povećate odgodu u satima (svakim pritiskom na tipku povećat ćete odgodu za 1 sat, najviše do 23 sata).

■ Da pokrenete odbrojavanje vremena, pritisnite tipku **"START"**.
Na display bi prikazano vrijeme preostalo od početka programa.

Kada odbrojavanje završi, program pranja će se automatski pokrenuti a duljina odabranog ciklusa pranja prikazat će se na ekranu.

Da poništite odgodu početka pranja, postupite kako slijedi:

■ Držite pritisnutom tipku **"RESET"** najmanje 5 sekundi. "00" se pojavljuje na ekranu i oglašice se zvučni signal.

■ Postavke za odgodu početka pranja i odabrani program pranja biti će poništene. Display prikazuje dvije linije.

■ Od te točke, svaki novi program i opcije **moraju** biti ponovno podešeni a novi program biti će prikazan o odjeljku **"NAMJEŠTANJE PROGRAMA"**.

Isključenje zvučnog signala za KRAJ PROGRAMA

Zvučni signal za **kraj programa** može se isključiti i to kako slijedi:

ZNAČAJNO

Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **15** sekundi držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** (tijekom tog vremena u **2** navrata uključit će se zvučni signal).
3. Otpustite tipku nakon što se uključi **drugi** zvučni signal (oznaka **"b1"** pojavit će na ekranu da prikaže da je zvučni signal uključen).
4. Ponovno pritisnite istu tipku (oznaka **"b0"** pojavit će na ekranu da prikaže da je zvučni signal isključen).
5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"** da potvrdite nove postavke.

Da ponovno uključite zvučni signal, ponovite isti postupak.

Korištenje zadnjeg korištenog programa

Spremanje zadnje korištenog programa može se omogućiti na slijedeći način:

ZNAČAJNO

Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **30** sekundi držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** (tijekom tog vremena, oglašiće se **3** zvučna signala).
3. Otpustite tipku kada se oglasi **TREĆI** zvučni signal (**"A0"** će se pojaviti na displayu kao pokazatelj da je memorija isključena).
4. Pritisnite opet istu tipku (**"A1"** će se pojaviti na displayu kao pokazatelj da je memorija uključena).
5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"** da potvrdite nove postavke.

Za deaktivaciju memorije, slijedite istu procedure.

ZNAČAJNO

Ova perilica sudja je opremljena sigurnosnim antipoplavnim uređajem koji će ako se takav problem pojavi automatski isprazniti svaku pretjeranu količinu vode.



UPOZORENJE!

Da osigurate ispravan rad sigurnosnog antipoplavnog uređaja, preporučujemo da perilicu sudja ne pomićete ili naginjete tijekom rada.

Ako je perilicu sudja potrebno pomaknuti ili nagnuti, budite sigurni da je ciklus pranja završen i da u unutarnjosti perilice nema vode.

Ova perilica rublja može na ekranu prikazati skupinu grešaka u radu.

AUTOMATSKI PRIKAZANE GREŠKE U RADU

GREŠKA	UZROK	RJEŠENJE
Prikaz oznake E2 na ekranu i zvučni ekran.	Nema vode (dovod vode zatvoren).	Isključite perilicu, otvorite dovod vode i ponovno pokrenite program.
Prikaz oznake E3 na ekranu i zvučni ekran.	Perilica ne ispušta vodu.	Provjerite da odvodna cijev nije savinuta ili da filter ili sifon nisu začepljeni, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznake E4 na ekranu i zvučni ekran.	Istjecanje vode.	Provjerite da odvodna cijev nije savinuta ili da filter ili sifon nisu začepljeni, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznake E5, E6, E7, Ef i EL na ekranu i zvučni ekran.	Greška na elektronskoj kontroli.	Obratite se ovlaštenom servisu.
Prikaz oznaka E8 i E1 na ekranu i zvučni ekran.	Grijač vode ne radi ispravno ili je začepljen filter.	Očistite filter, ako se problem nastavlja, obratite se ovlaštenom servisu.

SMART Fi

Ovaj uređaj opremljen je **SMART Fi** tehnologijom koja omogućuje upravljanje na daljinu putem aplikacije, zahvaljujući Wi-Fi funkciji.

Registracija uređaja (u aplikaciji)

- Preuzmite **Candy simply-Fi** aplikaciju na svoj smartphone.

Candy simply-Fi aplikacija dostupna je za tablete i smartphone s Android i iOS operativnim sustavima.

Isprobajte sve SMART Fi funkcije korištenjem DEMO (probne) verzije aplikacije.

- Otvorite aplikaciju, kreirajte korisnički račun i registrirajte uređaj prateći upute na smartphonu ili "**Kratke Upute**" priložen uz perilicu rublja.

Aktivacija daljinskog upravljanja (putem aplikacije)

- Nakon spajanja uređaja, kada perilicom posudja želite upravljati putem aplikacije, prvo stavite posudje i deterdžent te zatvorite vrata. Uključite uređaj, odaberite "**P0**" program i pritisnite **START/PAUSE** tipku; nakon toga perilicom posudja možete upravljati putem naredbi aplikacije.

PARAMETRI ZA BEŽIČNO SPAJANJE

Parametar	Tehnički uvjeti
Bežični standard	802.11 b/g/n
Frekventni opseg	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Maksimalna snaga odašiljanja	802.11b (11Mbps) +18,5 Ā 2 dBm 802.11g (54Mbps) +16 Ā 2 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 Ā 2 dBm
Minimalna osjetljivost prijema	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

Uz navedeno, **Candy Hoover Group Srl**, izjavljuje da je uređaj s oznakom

CE u skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU.

Za kopiju izjave o sukladnosti, kontaktirajte proizvođača na:
www.candy-group.com

ODABIR PROGRAMA

Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterdženta (max. 10 g) izravno u perilicu.

Program				Opis
P0  = program koji omogućuje pristup SMART Fi funkcijama.				
P1	U-WASH +		Higijenski 75°C 	Antibakterijski ciklus, namijenjen je za pranje i sterilizaciju posudja (samo jako prljavog), dječjih bočica itd.
	PROGRAM		Intenzivni 75°C 	Prikladan za pranje tava i ostalog jako zaprljanih sudja.
	U-WASH -		Pojačan & Snažan 65°C 	Namijenjen je brzom pranju jako prljavog posudja.
P2	U-WASH +		Univerzalni+ 70°C 	Namijenjen je svakodnevnom pranju posudja. Dva završna ispiranja osiguravaju visoku razinu higijene i čistoće.
	PROGRAM		Univerzalni 60°C 	Prikladan za pranje uobičajeno zaprljanog sudja.
	U-WASH -		Svakodnevni 55°C 	Brzi ciklus pranja, za "uobičajeno" prljavo posudje - namijenjen je čestom pranju s standardno napunjenom perilicom.
P3	U-WASH +		Eco Plus 55°C 	Program pranja na srednjoj temperaturi, namijenjen je pranju "uobičajeno" prljavih posuda i tava, koristi deterdžente koji sadrže enzime.
	PROGRAM		Eco 45°C 	Program za normalno zaprljano posudje (najučinkovitiji u smislu njegove kombinirane potrošnje energije i vode za tu vrstu posudja). Program je normiran prema EN 50242.
	U-WASH -		Delikatni 45°C 	Prikladan za osjetljivo keramičko i stakleno sudje kao i za dnevno pranje manje zaprljanog sudja, izuzevši tave.
P4	U-WASH +		Ultra Rapid 59' 65°C 	Prikladan za dnevno pranje uobičajeno zaprljanog sudja koje je potrebno oprati neposredno nakon jela (MAKSIMALNO punjenje sudjem, 8 mjesta).
	PROGRAM		Ultra Rapid 24' 50°C 	Program za brzo pranje sudja koje mora biti oprano odmah nakon jela. Punjenje perilice sudjem za najviše 6 osoba.
	U-WASH -		Pretpranje	Kratko hladno prepranje za sudje koje je stajalo u perilici sve dok je u potpunosti ne napunite.

Popis provjera					Sadržaj programa					Prosječno trajanje u min.	Tipke sa posebnim funkcijama			
Detelžent za namakanje	Detelžent za pranje	Čišćenje filtra	Provjera sredstva za sjaj	Provjera količine soli	Vruće predpranje	Hladno predpranje	Glavno pranje	Pvo hladno pranje	Drugo hladno pranje	Vruće ispiranje sa sredstvom za sjaj	Sa hladnom vodom (15° C)* - Dopusšteno odstupanje ± 10% -	Tipka "ODGODU POČETKA PRANJA"	Tipka "SMART DOOR"	Tipka "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	DA	DA	DA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	DA	DA	DA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	DA	DA	DA
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	DA	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	24	DA	N/A	DA
		●				○					5	DA	N/A	

N/A = NIJE DOSTUPNO

* KOD PROGRAMA SA VRUĆOM VODOM PREOSTALO VRIJEME DO KRAJA PROGRAMA AUTOMATSKI ĆE SE NA KRATKO PRIKAZATI KAD SE PROGRAM POKRENE. ■ = "IMPULSE" programi W = "Perfect Rapid zone" je aktivirana

AQUASTOP - SUSTAV KONTROLE VODE

Naprava za zaustavljanje vode štiti od šteta uzrokovanih istjecanjem vode iz dovodnog crijeva što može nastati zbog prirodnog starenja crijeva.

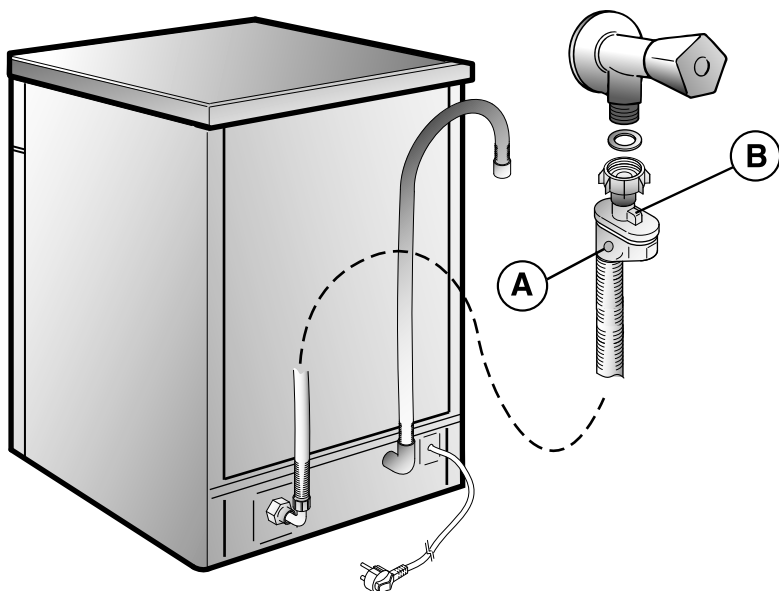
U sustavu za zaustavljanje vode, voda koja curi ispuni naborano crijevo i aktivira ventil koji prekine dotok vode iz vodovodne mreže u perilicu.

To se vidi po pojavljivanju crvene oznake u prozorčiću **(A)**.

U takvom slučaju mora se odmah obavijestiti servisera.

Ako crijevo nije dovoljno dugačko za ispravno spajanje, mora biti zamijenjeno sa dužim. Crijevo možete nabaviti kod ovlaštenog servisera.

(B) Sigurnosna naprava (pritisnite i okrenite kako bi uklonili brtvu).



UREDJAJ RA OMEKŠAVANJE VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijevih soli i minerala koji se tijekom pranja talože na stijenkama posudja i ostavljaju na njima mrlje i bjelkaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće.

Perilica posudja opremljena je uredjajem za odstranjivanje vapnenca koji korištenjem posebne vrste soli iz vode izluči vapnenac odnosno vodu omekša tako da je prikladna za pranje posudja. Podatke o stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od područne uprave Vodovoda.

Reguliranje uredjaja za omekšavanje vode

Omekšivač vode može tretirati vodu sa razinom tvrdoće do 90°FH (francuska skala tvrdoće) ili 50°dH (njemačka skala tvrdoće) i to kroz 8 postavki.

Postavke su popisane u donjoj tabeli.

Razina	Tvrdoća vode		Korištenje soli protiv kamenca	Podešavanje omekšivača vode
	Francuska skala (°FH)	Njemačka skala (°dH)		
0	0-5	0-3	NE	d0
1	6-10	4-6	DA	d1
2	11-20	7-11	DA	d2
3	21-30	12-16	DA	d3
*4	31-40	17-22	DA	d4
5	41-50	23-27	DA	d5
6	51-60	28-33	DA	d6
7	61-90	34-50	DA	d7

Pokazatelj zalihe soli

Pojedini modeli perilica opremljeni su svjetlosnim pokazateljem na kontrolnoj ploči koji pokazuje kada je potrebno ponovno napuniti spremnik za sol.

*** Uredjaj za omekšavanje vode tvornički je podešen na 4. stupanj (d4) s obzirom da taj stupanj zadovoljava zahtjeve većine domaćinstava.**

Prema stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži, namjesite vrijednost uredjaja na sljedeći način:

ZNAČAJNO

Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

1. Držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **5 sekundi** držite pritisnutom tipku za **"IZBOR PROGRAMA"**, **SVE DOK** se ne uključi zvučni signal. Trenutna postavka razine omekšavanja vode biti će prikazana na ekranu.
3. Ponovno pritisnite istu tipku da odaberete potrebnu razinu omekšavanja vode: pri svakom pritisku na tipku, postavka će se povećati za jednu razinu. Kada dosegnete razinu „d7“, prikaz na ekranu vratit će se na razinu „d0“.
4. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"** da potvrdite nove postavke.



UPOZORENJE!

Ako se pojavi bilo kakav problem u radu perilice posudja, isključite perilicu pritiskom na tipku **"UKLJUČENO/ISKLJUČENO"** i pokrenite postupak ponovno od početka (KORAK 1).

ZNAČAJNO

Pokažu li se na sudju bjelkaste mrlje, to je sigurnosni znak da u perili nedostaje soli.

Συγχαρητήρια

Κάνετε μια επιλογή χωρίς συμβιβασμούς. Επιλέξατε ό, τι καλύτερο,

επιλέξατε μια συσκευή Candy!

Η Candy με ικανοποίησε σας παρουσιάζει το νέο πλυντήριο πιάτων, προϊόν μακροχρόνιας έρευνας και αδιάκοπης επαφής με τις ανάγκες των καταναλωτών.

Τα πλυντήρια πιάτων Candy είναι συσκευές υψηλών τεχνολογικών προδιαγραφών, συσκευές αξιόπιστες σε θέση να ικανοποιήσουν τις ανάγκες των σύγχρονων νοικοκυριών.

Η Candy διαθέτει μια μεγάλη σειρά οικιακών συσκευών: πλυντήρια

ρούχων, κουζίνες, εντοιχιζόμενες συσκευές, ψυγεία, ψυγείοκαταψύκτες.

Για τις συσκευές αυτές μπορείτε να ζητήσετε πληροφοριακό υλικό στο τηλέφωνο 016800472.

Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες αυτού του έντυπου. Το έντυπο αυτό περιέχει οδηγίες και συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά και να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει το πλυντήριο πιάτων σας.

Διατηρείστε αυτό το βιβλίο για να το συμβουλευέστε όταν το χρειάζεστε.

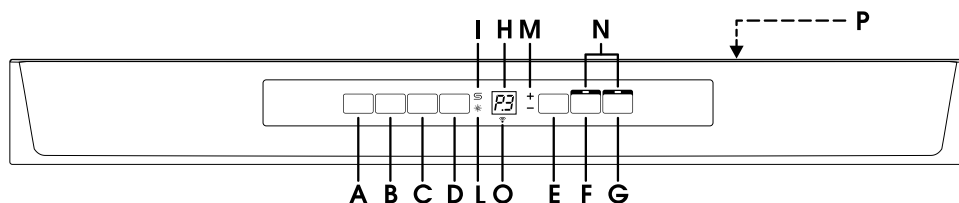
Όταν χρειαστεί να καλέσετε την Τεχνική Εξυπηρέτηση GIAS SERVICE στο 0801-505050, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό της σειράς που είναι τοποθετημένος στο κάτω μέρος της συσκευής πίσω από το καπάκι της βάσης στήριξης, τον αριθμό αυτό αναφέρει και το πιστοποιητικό εγγύησης. Δηλώνοντας το μοντέλο και τον αριθμό θα έχετε καλύτερη και άμεση τεχνική υποστήριξη.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Εγγύησης 2 ετών που επιτρέπει τη δωρεάν χρήση των Τεχνικών Υπηρεσιών.

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος την απόδειξη αγοράς της συσκευής σας για να την επιδείξετε στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό, αν χρειαστείτε τεχνική επέμβαση.

Περιγραφή χειριστηρίου



- | | |
|--|---|
| A Πλήκτρο "ON/OFF" | H ΨΗΦΙΑΚΗ ΟΘΟΝΗ |
| B Πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ" | I Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ" |
| C Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" | L Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ" |
| D Πλήκτρο "START"/"RESET" (Έναρξη/Ακύρωση Προγράμματος) | M Λυχνίες "U •WASH" |
| E Πλήκτρο "U •WASH" | N Λυχνίες "ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" |
| F Πλήκτρο λειτουργίας "SMART DOOR" | O Λυχνία Wi-Fi |
| G Πλήκτρο λειτουργίας "ALL IN 1" | P Περιγραφή προγραμμάτων |

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ		
	Με τον πάγκο	Χωρίς τον πάγκο
Πλάτος x Ύψος x Βάθος (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Καλυπτόμενος χώρος με ανοικτή πόρτα (cm)	120	117
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Χωρητικότητα σε σερβίτσια κατά EN 50242	16	
Χωρητικότητα πιάτα & κατσαρόλες	9 άτομα	
Προβλεπόμενη πίεση δικτύου ύδρευσης (MPa)	Ελαχ. 0,08 – Μεγ. 0,8	
Αμπέρ ασφάλειας / Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς / Τάση δικτύου	Βλέπε πινακίδα	
ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (κύρια προγράμματα)*		
Προγραμμα	Ενέργεια (kWh)	Νερό (L)
Εντονο	2,07	21
Γενικής Χρήσης	1,46	15
Eco	0,77	10
Ultra Rapid 24'	0,59	9
Κατανάλωση Ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας/αναμονής: 0,45 W / 0,45 W		
* Οι τιμές έχουν μετρηθεί σε εργαστήριο σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές EN 50242 (μπορεί να υπάρξουν διαφορές στην καθημερινή χρήση).		

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Πλήκτρο "U •WASH"

Με αυτό το πλήκτρο η ένταση της πλύσης των πιάτων προσαρμόζεται στο βαθμό λερώματος των σκευών. Οι παράμετροι διάρκειας και θερμοκρασίας μεταβάλλονται ανάλογα.

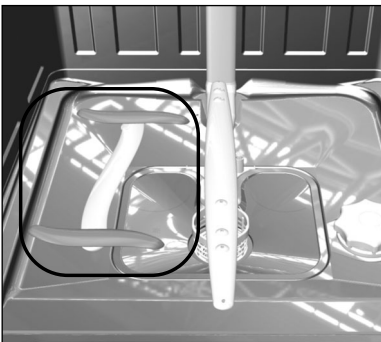
Πιέστε το πλήκτρο για να αυξήσετε την ένταση της πλύσης (λυχνία **+**) ή για να τη μειώσετε (λυχνία **-**), μειώνοντας αντίστοιχα την διάρκεια του προγράμματος. Η συνδυαστική χρήση του πλήκτρου με τα 4 βασικά προγράμματα διαμορφώνει 8 πρόσθετα προγράμματα (συνολικά 12 προγράμματα πλύσης).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Όταν η συσκευή τίθεται σε λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη που αντιστοιχεί στο τελευταία επιλογή λειτουργίας της.

"Perfect Rapid zone"

Η ζώνη Perfect Rapid γίνεται αντιληπτή εντός της καμπίνας, από την ύπαρξη δυο έξτρα βραχιόνων ψεκασμού στο αριστερό μέρος του θαλάμου πλύσης, οι οποίοι ενεργοποιούνται κατά την διάρκεια των Γρήγορων (**Ultra Rapid 59'** και **Ultra Rapid 24'**) και **U •WASH +** προγραμμάτων (**Υγιεινό, Γενικής Χρήσης+, Eco Plus**) ενισχύοντας την ένταση της πλύσης, εκτοξεύοντας περισσότερο νερό σε αυτή την περιοχή.



Εναρξη του προγράμματος

- Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα βρώμικα σκεύη μέσα στη συσκευή.
- Πατήστε το πλήκτρο **"ON/OFF"** ①. Στην οθόνη θα εμφανισθούν δύο γραμμούλες.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"**.
- Εφόσον θέλετε, πιέστε το πλήκτρο **"U •WASH"**.
- Εάν θέλετε να επιλέξετε μια λειτουργία, πιέστε το αντίστοιχο πλήκτρο (θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία).
- Πατήστε το πλήκτρο **"START"**. Η διάρκεια του προγράμματος θα εμφανιστεί στην οθόνη εναλλάσσοντας ώρες με λεπτά [Παράδειγμα: 1h (1 ώρα) / 25 (25 λεπτά)].
- Όταν η πόρτα είναι κλειστή, αμέσως μόλις ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο το πρόγραμμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Η Οθόνη θα απεικονίσει τον χρόνο που απομένει για την ολοκλήρωση του κύκλου.

ΕΝΤΟΣ ενός λεπτού από την έναρξη του προγράμματος, ένα άλλο πρόγραμμα μπορεί αν επιλεγεί, πιέζοντας απλά το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ" (δίνεται η δυνατότητα αλλαγής ρύθμισης του πλήκτρου "U •WASH").

Προγράμματα με αυξομειούμενη πίεση "IMPULSE"

Τα προγράμματα "IMPULSE" υιοθετούν μια τεχνική αυξομείωσης της πίεσης που μειώνει την κατανάλωση, τον θόρυβο και βελτιώνει τις επιδόσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η λειτουργία με "διακοπές" της αντλίας πλύσης δεν υποδηλώνει βλάβη γιατί αποτελεί ένα χαρακτηριστικό της λειτουργίας με αυξομειούμενη πίεση.

Διακοπή του προγράμματος

Γενικά δεν συνιστάται να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη και ειδικά κατά τη φάση της κύριας πλύσης και των τελευταίων ζεστών ξεβγαλμάτων. Παρόλα αυτά, αν ανοίξετε την πόρτα ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη (πχ για να προσθέσετε σκεύη), η συσκευή σταματά τη λειτουργία της αυτόματα και στην οθόνη αναβοσβήνει ο εναπομένον χρόνος μέχρι το τέλος του προγράμματος. Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα **χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο**. Ο κύκλος πλυσίματος θα συνεχίσει από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ενα πρόγραμμα σε εξέλιξη μπορεί να διακοπεί, χωρίς να ανοίξετε την πόρτα, πατώντας το πλήκτρο "ON/OFF". Σε αυτήν την περίπτωση απλώς πατήστε ξανά το πλήκτρο "ON/OFF" για να ξεκινήσει ξανά το πρόγραμμα από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.



ΠΡΟΣΧΗ!

Αν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, ένα ηχητικό σήμα θα σας προειδοποιήσει ότι η φάση αυτή δεν έχει ολοκληρωθεί.

Αλλαγή ενός προγράμματος σε εξέλιξη

Ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:

- Πιέζετε για **5** δευτερόλεπτα το πλήκτρο "RESET". Στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη "00" και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.
- Το πρόγραμμα που αναπτύσσει η συσκευή θ αακυρωθεί. Στην οθόνη θα εμφανισθούν δύο γραμμούλες.
- Τώρα πλέον, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.



ΠΡΟΣΧΗ!

Πριν ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ακόμη απορρυπαντικό στη σαπυνοθήκη της συσκευής. Αν όχι, ξαναγεμίστε την.

Λειτουργίες εντός των προγραμμάτων

Κατά τη διάρκεια του προγράμματος, η οθόνη απεικονίζει τον χρόνο που απομένει για να ολοκληρωθεί ο κύκλος, που ανανεώνεται αυτόματα.

Αν συμβεί διακοπή ρεύματος ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, ειδικό software απομνημονεύει το επιλεγμένο πρόγραμμα και όταν η παροχή ρεύματος αποκατασταθεί, η συσκευή συνεχίζει το πρόγραμμα από το σημείο όπου βρισκόταν όταν έγινε η διακοπή ρεύματος.

Τέλος του προγράμματος

Στο τέλος του προγράμματος θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (σε περίπτωση που δεν έχει απενεργοποιηθεί) για 5 δευτερόλεπτα και θα επαναληφθεί για 3 φορές κάθε 30 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Σε περίπτωση που η λειτουργία "SMART DOOR" είναι ενεργοποιημένη, κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, η πόρτα θα ανοίξει αυτόματα και θα πρέπει να περιμένετε την ένδειξη για το τέλος του κύκλου προτού βγάλετε τα πιάτα.

Προαιρετικό πλήκτρο

Πλήκτρο "SMART DOOR" (ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ)

Η επιλογή αυτή ενεργοποιεί μια ειδική συσκευή, η οποία ανοίγει για λίγα εκατοστά την πόρτα κατά τη διάρκεια ή το τέλος του στεγνώματος (ανάλογα με τα προγράμματα), εξασφαλίζοντας το φυσικό και αποτελεσματικό στέγνωμα των πιάτων. Η διάρκεια του επιλεγμένου κύκλου θα αλλάξει αυτόματα, ώστε να βελτιωθούν οι θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του ξεπλύματος και να μειωθεί σημαντικά η κατανάλωση ενέργειας.

Στην τελευταία φάση του στεγνώματος, το άνοιγμα της πόρτας επιτρέπει την επανακυκλοφορία του αέρα, ώστε να απομακρυνθούν οι τυχόν άσχημες μυρωδιές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η επιλογή αυτή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στο πρόγραμμα «ECO». Θα μπορείτε όμως να την απενεργοποιήσετε.

Η λειτουργία "SMART DOOR" δεν είναι διαθέσιμη στα προγράμματα "ULTRA RAPID 24'" και "ΠΡΟΠΛΥΣΗ".



ΠΡΟΣΧΗ!

Εάν έχετε διαλέξει αυτή την επιλογή, δεν πρέπει με κανέναν τρόπο να εμποδίζετε το άνοιγμα της πόρτας ή να πιέζετε για το κλείσιμό της, καθώς υπάρχει κίνδυνος να χαλάσετε το μηχανισμό.

Ρατήστε την περιοχή μπροστά από την πόρτα ελεύθερη και προτού την κλείσετε, περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη ότι η συσκευή είναι ανοιχτή. Πλήκτρο "ALL IN 1"

Αυτή η επιλογή βελτιστοποιεί την χρήση των "ΟΛΑ σε 1" ("3 σε 1"/"4 σε 1"/"5 σε 1", κλπ.) συνδιαζόμενων, απορρυπαντικών. Πιέζοντας αυτό το πλήκτρο, το επιλεγμένο πρόγραμμα τροποποιείται προκειμένου να πετύχει τη μέγιστη απόδοση από τα συνδιαζόμενα απορρυπαντικά (επιπλέον, οι λυχνίες για το αλάτι και το γυαλιστικό απενεργοποιούνται).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η επιλογή αυτή όταν ενεργοποιηθεί παραμένει ενεργή (αναμμένη η φωτεινή ένδειξη) και για επόμενους κύκλους εφόσον δεν την απενεργοποιήσετε (σβηστή φωτεινή ένδειξη) πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αυτή η επιλογή συνιστάται ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείται το πρόγραμμα ULTRA RAPID 24', η διάρκεια του οποίου επεκτείνεται για άλλα 15 λεπτά για να επιτρέψει καλύτερη δράση της ταμπλέτας απορρυπαντικού.

Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

Η έναρξη της λειτουργίας της συσκευής μπορεί να καθυστερήσει κατά 1 έως 23 ώρες σε σχέση με τον τρέχοντα χρόνο.

Η διαδικασία είναι η εξής:

■ Πατήστε το πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "00").

■ Πατήστε το πλήκτρο ξανά για να αυξήσετε τη χρονοκαυστέρηση (κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο, η χρονοκαυστέρηση αυξάνεται κατά 1 ώρα μέχρι το μέγιστο των 23 ωρών).

■ Για να ξεκινήσει ο υπολογισμός του χρόνου, πιάστε το πλήκτρο "START". Με την παρέλευση του χρόνου η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα με το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.

Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και στην οθόνη θα εμφανισθεί κανονικά η χρονική διάρκεια του προγράμματος.

Για την ακύρωση της χρονοκαυστέρησης, η διαδικασία είναι η εξής:

■ Πιέζετε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "RESET". Στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη "00" και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.

■ Η μεταχρονολογημένη έναρξη και το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Στην οθόνη θα εμφανισθούν δύο γραμμούλες.

■ Στο σημείο αυτό μπορούν να τεθούν ακολούθως το επιθυμητό πρόγραμμα και τυχόν προαιρετικές λειτουργίες κατά τα γνωστά (βλέπε παράγραφο **ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ**).

Απομόνωση της ηχητικής ειδοποίησης ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Για να απομονώσετε την ηχητική ειδοποίηση ολοκλήρωσης προγράμματος πρέπει :

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).
2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **15** δευτερόλεπτα (σε αυτό το διάστημα, **2** σύντομα ηχητικά σήματα).
3. Απελευθερώστε το πλήκτρο μόλις ακουστεί το **2^ο** ηχητικό σήμα (**"b1"** θα εμφανιστεί στην οθόνη ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση είναι ενεργοποιημένη).
4. Πατήστε το ίδιο πλήκτρο πάλι (**"b0"** θα εμφανιστεί ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση είναι απενεργοποιημένη).
5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Για να επαναφέρετε το ηχητικό σήμα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία.

Αποθήκευση του προγράμματος που χρησιμοποιήθηκε για τελευταία φορά

Για να αποθηκεύσετε το πρόγραμμα που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά πρέπει να ακολουθήσετε τα πιο κάτω βήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).

2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **30** δευτερόλεπτα (σε αυτό το διάστημα, **3** σύντομα ηχητικά σήματα).

3. Απελευθερώστε το πλήκτρο όταν ακούτε το **ΤΡΙΤΟ** σήμα (στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη **"A0"** που δηλώνει ότι η λειτουργία αποθήκευσης του προγράμματος στη μνήμη της συσκευής έχει απενεργοποιηθεί).

4. Πιέστε ξανά το ίδιο πλήκτρο (στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη **"A1"** που δηλώνει ότι η λειτουργία αποθήκευσης του προγράμματος στη μνήμη της συσκευής έχει ενεργοποιηθεί).

5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος πρέπει να ακολουθήσετε τις πιο κάτω οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιπλημμυρικό σύστημα ασφαλείας που ενεργοποιεί αυτόματα το άδειασμα κάθε περισσειας νερού σε περίπτωση τέτοιου προβλήματος.



ΠΡΟΣΧΗ!

Για να μην ενεργοποιήσετε άσκοπα τον αντιπλημμυρικό μηχανισμό ασφαλείας πρέπει να αποφεύγετε να μετακινείτε την συσκευή όταν βρίσκετε σε λειτουργία ή όταν υπάρχει νερό στην λεκάνη.

Η συσκευή έχει επίσης την ικανότητα να εμφανίζει στην οθόνη της κωδικούς δυσλειτουργιών-σφαλμάτων λειτουργίας.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΣΦΑΛΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Στην οθόνη εμφανίζεται E2 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στην παροχή νερού προς τη συσκευή (ο διακόπτης νερού κλειστός).	Σβήστε τη συσκευή, ανοίξτε την παροχή νερού και επιλέξτε ξανά το πρόγραμμα.
Στην οθόνη εμφανίζεται E3 και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στην αποχέτευση του νερού από τη συσκευή.	Ελέγξτε αν ο σωλήνας της αποχέτευσης είναι λυγισμένος και σωστά τοποθετημένος και αν τα φίλτρα είναι βουλωμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E4 και ο βομβητής ηχεί.	Διαρροή νερού.	Ελέγξτε αν ο σωλήνας της αποχέτευσης είναι λυγισμένος και σωστά τοποθετημένος και αν τα φίλτρα είναι βουλωμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E5, E6, E7, Ef ή EL και ο βομβητής ηχεί.	Πρόβλημα στον ηλεκτρονικό έλεγχο (πλακέτα) της συσκευής.	Καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Στην οθόνη εμφανίζεται E8 ή Ei και ο βομβητής ηχεί.	Η αντίσταση θέρμανσης του νερού δεν λειτουργεί σωστά ή τα φίλτρα της συσκευής είναι βουλωμένα.	Καθαρίστε τα φίλτρα. Αν το πρόβλημα επιμένει, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

SMART Fi

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί την τεχνολογία **SMART Fi** που σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε απομακρυσμένα τη συσκευή μέσω της Εφαρμογής (App), χάρη στη λειτουργία του Wi-Fi.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣΗΣ (ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ)

- Κατεβάστε την Εφαρμογή **Candy simply-Fi** στη συσκευή σας.

Η Εφαρμογή **Candy simply-Fi** είναι διαθέσιμη σε συσκευές με λογισμικό Android και iOS, όχι μόνο σε tablets αλλά και σε smartphones.

Ενημερωθείτε για όλες τις λειτουργίες του SMART Fi ρίχνοντας μια ματιά στην Εφαρμογή σε κατάσταση DEMO.

- Ανοίξτε την Εφαρμογή, δημιουργήστε ένα προφίλ χρήστη και εγγράψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στην οθόνη της συσκευής ή σύμφωνα με τον "Γρήγορες Οδηγίες" που είναι συνημμένος στη συσκευή.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ)

- Αφού κάνετε την εγγραφή της συσκευής, κάθε φορά που θα θέλετε να τη χειριστείτε απομακρυσμένα μέσω της Εφαρμογής, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τα πιάτα και το απορρυπαντικό και να κλείσετε την πόρτα. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέξτε το πρόγραμμα "P0" και πατήστε το κουμπί **START/RESET** · έκτοτε, θα μπορείτε να τη χειρίζεστε μέσω των εντολών της Εφαρμογής.

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Παράμετρος	Χαρακτηριστικά
Πρωτόκολλο δικτύωσης	802.11 b/g/n
Εύρος συχνότητας	2,412 GHz. – 2,484 GHz.
Μέγιστη Ισχύς μετάδοσης	802.11b (11Mbps) +18,5 ± 2 dBm 802.11g (54Mbps) +16 ± 2 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 ± 2 dBm
Ελάχιστη Ευαισθησία Λήψης	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

Με το παρόν η Candy Hoover Group Srl, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή με

σήμα **CE** συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EU. Για να λάβετε αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή στη διεύθυνση:

www.candy-group.com

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πλύση με Πρόπλυση

Για προγράμματα με πρόπλυση, συνιστάτε να προστίθεται μια δεύτερη δόση απορρυπαντικού (max. 10 g) απευθείας μέσα στη συσκευή.

Πρόγραμμα				Περιγραφή
P0  =Είναι το πρόγραμμα που επιτρέπει την πρόσβαση στις λειτουργίες του SMART Fi				
P1	U-WASH +		Υγιεινό 75°C 	Αντιβακτηριακός κύκλος, για αποστείρωση πιάτων (ακόμη και βαριά λερωμένων), σκεύη μωρών κλπ.
	PROGRAM		Εντονο 75°C 	Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών πολύ λερωμένων.
	U-WASH -		Δυνατό & Γρήγορο 65°C 	Προορίζεται για γρήγορο πλύσιμο βαριά λερωμένων σκευών.
P2	U-WASH +		Γενικής Χρήσης + 70°C 	Καθημερινή Χρήση. Δύο ξεβγάλματα εξασφαλίζουν άψογο αποτέλεσμα και υγιεινό πλύσιμο.
	PROGRAM		Γενικής Χρήσης 60°C 	Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών μέτρια λερωμένων.
	U-WASH -		Ημερήσιο 55°C 	Γρήγορος κύκλος για "κανονικά" λερωμένα πιάτα – για συχνή χρήση και κανονικά φορτία.
P3	U-WASH +		Eco Plus 55°C 	Πρόγραμμα μέσης θερμοκρασίας, για πλύση καταρολικών και πιάτων που είναι 'κανονικά' λερωμένα, με χρήση απορρυπαντικών που περιέχουν ένζυμα.
	PROGRAM		Eco 45°C 	Πρόγραμμα για τα κανονικά λερωμένα επιτραπέζια σκεύη (το πιο αποτελεσματικό στο συνδυασμό της εξοικονόμησης ενέργειας και νερού για αυτόν τον τύπο). Τυποποιημένο πρόγραμμα βάση EN 50242.
	U-WASH -		Απαλό 45°C 	Πρόγραμμα κατάλληλο για ευαίσθητα σκεύη καθώς και για λιγότερο λερωμένα σκεύη εξαιρουμένων καταρολικών.
P4	U-WASH +		Ultra Rapid 59' 65°C 	Κατάλληλο για πολύ λερωμένα σκεύη που πλένονται αμέσως μετά την χρήση (ΜΕΓΙΣΤΟ Φορτίο 8 θέσεων). – ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΛΥΣΗΣ A –
	PROGRAM		Ultra Rapid 24' 50°C 	Γρήγορο πρόγραμμα πλυσίματος σκευών αμέσως μετά το γεύμα. Μπορεί να γίνει φόρτωση σκευών 6 ατόμων.
	U-WASH -		Πρόπλυση	Είναι μια σύντομη κρύα πρόπλυση των σκευών που είναι τοποθετημένα στη συσκευή και τα οποία θα πλυθούν κανονικά αργότερα, όταν γεμίσει τελείως η συσκευή.

Λειτουργίες προγράμματος					Ανάπτυξη προγράμματος						Διάρκεια σε λεπτά	Πρόσθετες κατ' επιλογή λειτουργίες		
Απορριπτικό πρότλυσης	Απορριπτικό πλύσης	Καθαρισμός φίλτρου & βάσης	Έλεγχος ποσότητας γυαλιστικού	Έλεγχος ποσότητας αλατιού	Πρότλυσή με ζεστό νερό	Πρότλυσή με κρύο νερό	Πλύση	Πρώτο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Δεύτερο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Ζεστό ξέβγαλμα με γυαλιστικό	Με κρύο νερό (15° C)* - Άνοχή ±10% -	Πλήκτρο ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Πλήκτρο "SMART DOOR"	Πλήκτρο "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	NAI	NAI	NAI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	NAI	NAI	NAI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	NAI	NAI	NAI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	NAI	NAI	NAI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	NAI	NAI	NAI
	●	●	●	●			50°C			○	24	NAI	Δ/Θ	NAI
		●				○					5	NAI	Δ/Θ	

Δ/Θ = ΔΕΝ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ

* ΜΕ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ, Ο ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΥ ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΩΣ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ. ■ = Προγράμματα "IMPULSE" (Ψ) = "Perfect Rapid zone" ενεργοποιημένη

AQUASTOP – Μηχανισμός διακοπής της ροής του νερού

Το σύστημα αντιπλυμμηρικής προστασίας προστατεύει τη συσκευή από τυχόν διαρροές που μπορεί να προκληθούν από φυσιολογική φθορά του σωλήνα παροχής νερού.

Το σύστημα αυτό λειτουργεί ως εξής: το νερό που έχει διαρρεύσει γεμίζει το σωλήνα και ενεργοποιεί τη βαλβίδα ασφαλείας η οποία διακόπτει τη ροή του νερού στη συσκευή.

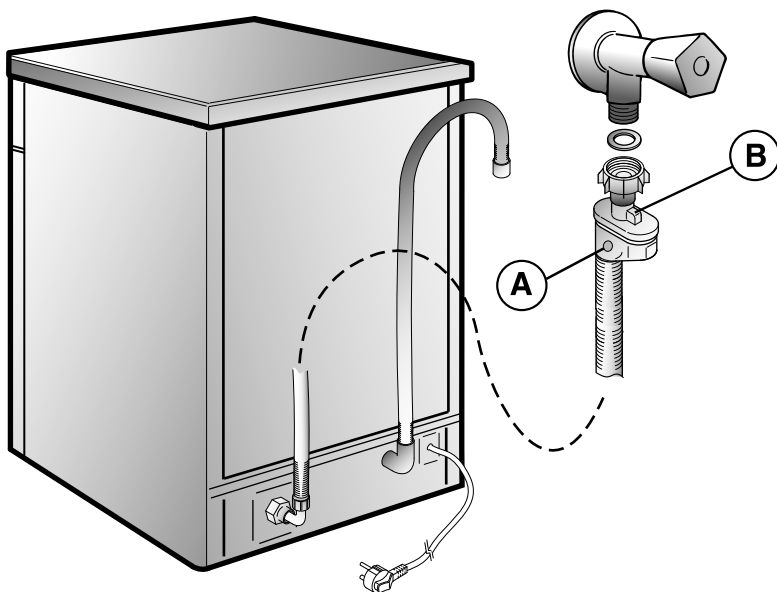
Η διαλειτουργία αυτή φαίνεται από ένα κόκκινο τμήμα στο παράθυρο (A) .

Σε περίπτωση που υπάρξει διαρροή, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Αν ο σωλήνας δεν είναι αρκετά μακρύς για τη σωστή σύνδεση, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα μακρύτερο.

Το μακρύτερο σωλήνα μπορείτε να τον προμηθευτείτε από το Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

- (B) Ασφάλεια για να μην ξεβιδώνει από τη βρύση το ρακόρ σύνδεσης (πιέστε και γυρίστε για να ξεβιδώσετε το ρακόρ σύνδεσης).



ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το νερό ανάλογα με την περιοχή περιέχει διαφορετικές ποσότητες αλάτων και στοιχείων τα οποία επικαθόνται επάνω στα σκεύη αφήνοντας λεκέδες και λευκά υπολείμματα. Όσο αυξάνεται η περιεκτικότητα του νερού σε τέτοιες ουσίες τόσο αυξάνεται και η σκληρότητά του. Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με ένα αποσκληρυντή νερού, ο οποίος με την βοήθεια αλάτων ειδικών για τα πλυντήρια, απελευθερώνει το νερό από τα άλατα. Την σκληρότητα του νερού της περιοχής σας μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την εταιρεία ύδρευσης της περιοχής σας.

Ηλεκτρονική ρύθμιση της αφαλάτωσης

Ο αφαλατωτής μπορεί να επεξεργαστεί νερό μέχρι 90°FH (γαλλική ρύθμιση) ή 50°dH (γερμανική ρύθμιση) με 8 επίπεδα ρυθμίσεως.

Τα επίπεδα της ρυθμίσεως αναγράφονται στον πίνακα που ακολουθεί.

Επίπεδο	Σκληρότητα νερού		Χρήση αλατιού	Ρύθμιση αφαλατωτή
	°FH (γαλλική σκάλα)	°dH (γερμανική σκάλα)		
0	0-5	0-3	OXI	d0
1	6-10	4-6	NAI	d1
2	11-20	7-11	NAI	d2
3	21-30	12-16	NAI	d3
*4	31-40	17-22	NAI	d4
5	41-50	23-27	NAI	d5
6	51-60	28-33	NAI	d6
7	61-90	34-50	NAI	d7

Ένδειξη συμπλήρωσης αλατιού

Αυτό το μοντέλο είναι εφοδιασμένο με ένα φωτάκι στον πίνακα ελέγχου, το οποίο ανάβει κάθε φορά που είναι απαραίτητο να γεμίσετε το δοχείο αλατιού.

** Ο αποσκληρυντής νερού ρυθμίζεται στο εργοστάσιο στο επίπεδο 4 (d4), καθώς το επίπεδο αυτό εξυπηρετεί τους περισσότερους χρήστες.*

Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή σύμφωνα με το επίπεδο σκλήρυνσης του νερού της βρύσης σας:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πιέζοντας τον διακόπτη **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).
- Κρατήστε το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** πατημένο για τουλάχιστο **5** ακόμα δευτερόλεπτα, μέχρι να κα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Η τρέχουσα ρύθμιση μαλακτικού νερού θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Πατήστε το ίδιο πλήκτρο ξανά για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο μαλακτικού νερού : κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο η ρύθμιση θα αυξάνεται κατά ένα επίπεδο. Όταν φθάσετε το επίπεδο "d7", η ένδειξη θα γυρίσει στην αρχή, δηλαδή στο "d0".
- Σβήστε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** για να επιλέξετε την νέα ρύθμιση.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Εάν για οποιοδήποτε λόγο δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε την διαδικασία προγραμματισμού του πλυντηρίου , σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** και ξαναρχίστε από το (ΣΗΜΕΙΟ 1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η παρουσία λευκών λεκέδων επάνω στα σκεύη είναι ένδειξη απουσίας αλατιού.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy kitűnő teljesítményt és nagy megbízhatóságot garantáló, kiváló minőségű Candy mosogatógépet vásárolt.

A Candy sokféle háztartási készüléket gyárt:

mosógépeket, mosó-/szárítógépeket, tűzhelyeket, mikrohullámú sütőket, sütőket és tűzhely-asztallapokat, hűtő- és fagyasztógépeket.

A teljes Candy termékcsaládot bemutató katalógust kérje márkakereskedőjétől.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a füzetet, mert az fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban, továbbá hasznos tanácsokkal szolgál arra vonatkozóan, hogyan érhetők el a legjobb eredmények a mosogatógép használatával.

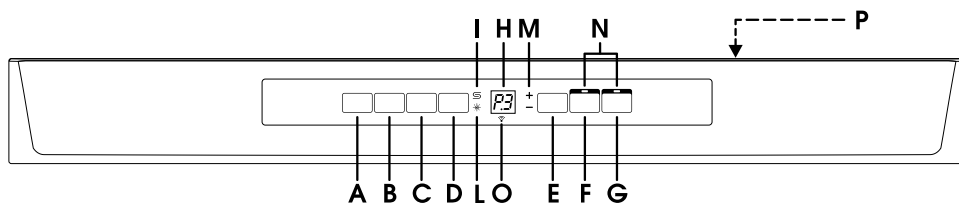
Kérjük, tartsa ezt a tájékoztató füzetet biztonságos helyen, hogy a későbbiek során is bármikor belelapozhasson.

GARANCIA

A készülékhez garanciajegyet mellékelünk, amely a Műszaki Segélyszolgálat díjmentes igénybevételét teszi lehetővé.

Kérjük, őrizze meg a vásárlásnál kapott blokkot. A blokkot tárolja biztonságos helyen, mert azt be kell mutatnia a kiérkező szerelőnek.

A KEZELŐSZERVEK ISMERTETÉSE



- | | |
|---|---|
| A „BE/KI” gomb | H DIGITÁLIS KIJELEZŐ |
| B „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb | I „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző |
| C „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb | L „ÖBLÍTŐSZERTARTÁLY ÜRES” kijelző |
| D „START”/”RESET” gomb
(programindítás/programtörlés) | M "U•WASH" kijelzők |
| E „U•WASH” gomb | N „OPCIÓVÁLASZTÁS” kijelzők |
| F "SMART DOOR" gomb | O Wi-Fi kijelző |
| G „ALL in 1” opciógomb | P Programleírás |

MÉRETEK		
	Munkalappal	Munkalap nélkül
Szélesség x Magasság x Mélység (cm)	60 x 85 x 60	59,8 x 82 x 57,3
Mélység nyitott ajtó esetén (cm)	120	117
MŰSZAKI ADATOK		
EN 50242 szerinti mennyiség	16	
Befogadóképesség (lábasok, edények)	9 fő	
Hálózati víznyomás (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Biztosíték / Bemenő teljesítmény / Hálózati feszültség	Lásd a géptörzslapot	
FOGYASZTÁS (fő programok)*		
Programok	Energia (kWh)	Víz (L)
INTENZÍV	2,07	21
ÁLTALÁNOS	1,46	15
ECO	0,77	10
ULTRA RAPID 24'	0,59	9
Energiafogyasztás kikapcsolt / tartás üzemmódban: 0,45 W / 0,45 W		
* Az EN 50242 európai szabvány szerint laboratóriumban mért értékek (a mindennapi használat során előfordulhatnak eltérések).		

PROGRAMVÁLASZTÁS ÉS SPECIÁLIS FUNKCIÓK

„U•WASH” gomb

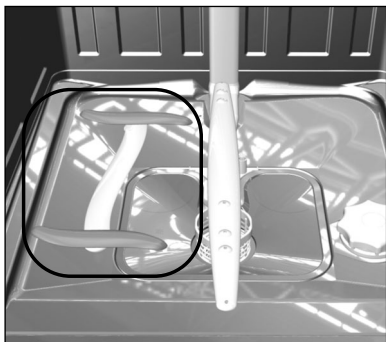
Ez a gomb a mosogatás intenzitásának módosítását teszi lehetővé az edények szennyezettségének megfelelően. A mosogatási idő és a hőmérséklet módosul. Nyomja meg a gombot a mosogatás intenzitásának növelése (**+** jelzőlámpa) vagy a mosogatás intenzitásának csökkentése és a mosogatási idő jelentős lerövidítése (**-** jelzőlámpa) céljából. A gomb és a 4 fő mosogató program kombinációja további 8 mosogatási ciklust tesz lehetővé (összesen 12 mosogató program érhető el).

FONTOS!

A mosogatógép bekapcsolásakor a legutoljára használt beállítás látható.

„Perfect Rapid zone”

A „Perfect Rapid zone” a teknő bal oldalán található, ahol további két mosogatókar lép működésbe a gyors programok (**Ultra Rapid 59'** és **Ultra Rapid 24'**), valamint az **U • WASH +** programok (**Higiénikus**, **Általános +**, **Eco Plus**) során, hogy még nagyobb mosóerőt és még több vizet biztosítsanak ebben a zónában.



Programbeállítás

- Nyissa ki az ajtót és helyezze a piszkos edényeket a készülékbe.
- Nyomja le a „**BE/KI**”  gombot. A kijelzőn két sor jelenik meg.
- Egy program kiválasztásához nyomja le a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot.
- Ha szeretné, nyomja le az **„U • WASH”** gombot.
- Ha opciót szeretne választani, nyomja le az opciógombot (kigyullad a megfelelő kijelző).
- Nyomja le a „**START**” gombot. A program hossza a kijelzőn látható az óra és a perc váltakozásával [például: **1 h** (1 óra) / **25** (25 perc)].
- Amikor az ajtó zárt állapotban van, egy hangjelzés után a program automatikusan elindul. A kijelző a ciklus végéig hátralévő időt mutatja.

A program kezdete előtt egy percen BELÜL egy másik program is választható a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb lenyomásával (a „SZENNYEZETTSÉG MÉRTEKE” beállítás is módosítható).

„IMPULZUS” programok

Az „IMPULZUS” programok olyan impulzív mosogatási technológiát alkalmaznak, amely csökkenti a fogyasztást és a zajt, és növeli a teljesítményt.

FONTOS!

A mosogatószivattyú „szakaszos” működése **NEM** számít hibás működésnek, mert ez az impulzusos mosogatás jellegzetessége, ezért a program normál működésének tekintendő.

A program megszakítása

A program futása közben, különösen a fő mosogatási fázis és az utolsó meleg öblítés közben nem javasoljuk az ajtó kinyitását. Ha azonban valamelyik program futása közben nyitja ki az ajtót (például az edények behelyezése céljából), a gép automatikusan leáll, és a kijelző a ciklus vége előtt a hátralévő időt villogva mutatja. **Gombok lenyomása nélkül** csukja be az ajtót! Ezt követően a program onnan folytatódik, ahol megszakadt (szükség esetén a készülék először egy rövid hősokk elleni programot hajt végre).

FONTOS!

A működésben lévő program az ajtó kinyitása nélkül az „ON/OFF” gomb lenyomásával szakítható meg. Ebben az esetben egyszerűen csak nyomja meg a „ON/OFF” gombot, ha onnan szeretné folytatni a ciklust, ahol az félbeszakadt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a szárítási ciklus közben nyitja ki az ajtót, akkor hangjelzés figyelmezteti Önt arra, hogy a szárítási ciklus még nem fejeződött be.

Egy működésben lévő program megváltoztatása

Egy működésben lévő program megváltoztatásához vagy törléséhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a „RESET” gombot.
A „00” felirat jelenik meg a kijelzőn, és hangjelzés hallható.
- Az aktuális program törlődik. A kijelzőn két sor jelenik meg.
- Ezután egy új program állítható be.



FIGYELMEZTETÉS!

Egy új program elindítása előtt ellenőriznie kell, hogy van-e még mosogatószer az adagolóban. Szükség esetén töltsse fel az adagolót.

Programműveletek

A program végét egy hang jelzi (ha be van kapcsolva) 5 másodpercig, háromszor ismételve 30 másodperces időközönként.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális programja elraktározza a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosogatást, ahol abbahagyta.

Program vége

A program végét egy hang jelzi (ha be van kapcsolva) 5 másodpercig, háromszor ismételve 30 másodperces időközönként.

FONTOS!

Ha az „SMART DOOR” funkció aktiválva van, a szárítási fázisban az ajtó ki fog nyílni, és meg kell várni a program vége jelzést, mielőtt Ön az edényeket kivinné a mosogatógépből.

Opciógomb

„SMART DOOR” gomb (AUTOMATIKUS AJTÓNYITÁS)

Ez az opció egy speciális funkciót aktivál, amely kinyitja a készülék ajtaját a szárítási program közben vagy a végén (programtól függően) és ezáltal biztosítja az edények természetes és hatékony szárítását. A kiválasztott program időtartama automatikusan megváltozik, optimalizálva a hőmérsékletet az öblítési ciklus alatt, ezáltal energiát takarít meg.

A szárítás utolsó fázisában kinyílik az ajtó, hogy a levegő keringhessen és az esetleges kellemetlen szagok eltűnjenek.

FONTOS!

Ez az opció automatikusan aktiválva van az "ECO" programban, viszont ki lehet kapcsolni.

Az "SMART DOOR" funkciót nem lehet bekapcsolni a "ULTRA RAPID 24" és "ELŐMOSÁS" programoknál.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha ez az opció ki van választva, ne akadályozza az ajtó kinyílását és ne próbálja visszazárni az ajtót, ha az kinyílt, ezzel elkerülve a mechanizmus esetleges megrongálódását.

A készülék ajtaja előtt biztosítson megfelelő helyet annak kinyílásához, és mielőtt azt visszacsukná, várja meg, amíg a nyitó mechanizmus alapállásba kerül.

„ALL in 1” gomb

Ez az opció optimalizálja a „Minden az egyben” („Három az egyben”/„Négy az egyben”/„Öt az egyben” stb.) kombinált mosogatószer használatát.

A gomb lenyomásával a kiválasztott mosogatóprogram módosul, hogy a legjobb teljesítményt hozza ki a kombinált mosogatószerkekből (ezen kívül inaktíválódnak a só- és öblítőszerhiány jelzőlámpák).



FIGYELMEZTETÉS!

A kiválasztás után ez az opció bekapcsolva marad (a megfelelő jelzőlámpa ég) a következő mosogatási ciklusban is, és deaktiválása csak a gomb ismételt lenyomásával végezhető el (a megfelelő jelzőlámpa kialszik).

FONTOS!

Ezt az opciót elsősorban az ULTRA RAPID 24' program használata esetén javasoljuk, amelynek időtartama mintegy 15 perccel meghosszabbodik azért, hogy mosogatószer-tabletták jobban kifejthessék hatásukat.

„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

A mosogatógép beindításának ideje ezzel a gombbal állítható be, így a készülék indítása 1-23 órával késleltethető.

A késleltetett indításhoz a következőképpen kell eljárni:

■ Nyomja le a „**KÉSLELTETETT INDÍTÁS**” gombot („00” jelenik meg a kijelzőn).

■ Nyomja meg ismét a gombot a késleltetési órák számának növelése céljából (a gomb minden egyes lenyomásakor a késleltetés 1 órával növekszik maximum 23 óráig).

■ A visszaszámlálás megkezdéséhez nyomja le a „**START**” gombot. A visszaszámlálás végén automatikusan beindul a program.

A visszaszámlálás végén a program automatikusan beindul, és a kiválasztott ciklus hossza jelenik meg a kijelzőn.

A késleltetett indítás törléséhez a következőképpen kell eljárni:

■ Tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva a „**RESET**” gombot.

A „00” felirat jelenik meg a kijelzőn, és hangjelzés hallható.

■ A késleltetett indítás és a kiválasztott program törlődik.
A kijelzőn két sor jelenik meg.

■ Ekkor egy új programot és opciógombokat **kell** beállítani egy új program beindításához a „**PROGRAMBEÁLLÍTÁS**” című részben foglaltak szerint.

A hangjelzés némítása a PROGRAM VÉGÉN

A **program végét** jelző figyelmeztetést a következőképpen lehet némítani:

FONTOS!

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **15** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ezalatt **2** hangjelzés hallható).
3. A **második** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (a „**b1**” felirat jelenik meg a kijelzőn, amely azt jelzi, hogy a hangjelző be van kapcsolva).
4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot (a „**b0**” felirat jelenik meg, ami azt jelzi, hogy a hangjelző ki van kapcsolva).
5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A jelzőhang újbóli bekapcsolásához ugyanezt a folyamatot kövesse végig.

Az utoljára használt program tárolása

Az utoljára használt program tárolása a következőképpen végezhető el:

FONTOS!

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **30** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ezalatt **3** hangjelzés hallható).
3. A **HARMADIK** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (az „**A0**” felirat jelenik meg a kijelzőn, ami a tárolás kikapcsolását jelzi).
4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot (az „**A1**” felirat jelenik meg a kijelzőn, ami a tárolás bekapcsolását jelzi).
5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A tárolás megszüntetéséhez ugyanazt az eljárást kell követni.

FONTOS!

A mosogatógép túlfolyásgátló biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely probléma esetén automatikusan kiüríti a felesleges vizet.



FIGYELMEZTETÉS!

A túlfolyásgátló biztonsági berendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy használat közben nem mozgassa, illetve ne billentse meg a mosogatógépet. Ha valami miatt el kell mozdítania vagy meg kell billentenie a mosogatógépet, először várja meg a mosogatási ciklus befejeződését, vagy ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a tartályban.

A mosogatógép többféle hibát képes a kijelzőn jelezni.

AUTOMATIKUS HIBAJELZÉSEK

HIBA	OK	MEGOLDÁS
E2 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Nincs víz (a bevezető cső le van zárva).	Kapcsolja ki a mosogatógépet, nyissa ki a bevezető csövet és nullázza a ciklust.
E3 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	A gép nem tudja leüríteni a vizet.	Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e meghajolva, vagy a szifon és a szűrők nincsenek-e eldugulva. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E4 jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Szivárog a víz.	Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e meghajolva, vagy a szifon és a szűrők nincsenek-e eldugulva. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E5, E6, E7, Ef vagy EL jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	Meghibásodott az elektronikus vezérlőszerkezet.	Lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
E8 vagy Ei jelenik meg a kijelzőn és megszólal a hangjelző.	A vízmelegítő elem nem működik megfelelően, vagy eltömődött a szűrőlemez.	Tisztítsa meg a szűrőlemezt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.

SMART Fi

A készülék **SMART Fi** technológiájának köszönhetően a készülék Wi-Fi kapcsolaton keresztül irányítható

Használat (applikáció)

- Töltse le a **Candy simply-Fi** applikációt a készülékére

A **Candy simply-Fi** applikáció Android és iOS operációs rendszerű telefonokra és tabletekre elérhető.

Ismerje meg a **SMART Fi** funkcióit a **DEMO** mód használatával.

- Nyissa meg az applikációt, hozzon létre új felhasználói fiókot és kösse össze készüléket az applikációval a képernyőn megjelenő utasításokat követve, vagy használja a **"Quick Guide"**-ot, amelyet a készülékhez. mellékelve talál.

Activeer afstandsbediening (via APP)

- Nadat de machine is geregistreerd, elke keer dat u de vaatwasmachine op afstand wil bedienen via de App, moet je in de eerste plaats de vaat laden, het afwasmiddel toevoegen en de deur sluiten.
Schakel het apparaat in, selecteer het programma **"P0"** en druk op **START/RESET**; vanaf dat moment kan je het toestel beheren via de App commando's.

VEZETÉK NÉLKÜLI KAPCSOLATOK PARAMÉTEREI

Paraméter	Specifikáció
Szabvány	802.11 b/g/n
Frekvenciasáv	2,412 GHz. - 2,484 GHz.
Maximális datátvitel	802.11b (11Mbps) +18,5 Ĩ 2 dBm 802.11g (54Mbps) +16 Ĩ 2 dBm 802.11n (HT20, MCS7) +14 Ĩ 2 dBm
Minimális vételi érzékenység	802.11b (11Mbps) -93 dBm 802.11g (54Mbps) -85 dBm 802.11n (HT20, MCS7) -82 dBm

A Candy Hoover Group Srl kijelenti, hogy ez a  jelöléssel ellátott termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. Amennyiben szeretne egy példányt ebből a dokumentumból, kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot a www.candy-group.com címen.

PROGRAMVÁLASZTÁS

Mosogatás előmosással

Az előmosást is tartalmazó mosogatóprogramoknál célszerű még egy adag mosogatószert közvetlenül a gépbe tölteni (max. 10 g).

Program	Leírás
---------	--------

PO  = A program segítségével tudja használni a **SMART Fi** funkciókat.

P1	U·WASH +		Higiénikus 75°C 	Antibakteriális ciklus (akár erősen szennyezett) edények, bébiüvegek stb. mosogatásához és sterilizálásához.
	PROGRAM		Intenzív 75°C ■	Naponta egyszer – erősen szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
	U·WASH –		Erős és gyors 65°C ■	Erősen szennyezett edények gyors elmosogatásához.

P2	U·WASH +		Általános Plus 70°C 	Mindennapi mosogatáshoz. A két utolsó öblítés magas szintű higiénit és tisztaságot biztosít.
	PROGRAM		Általános 60°C ■	Naponta egyszer – átlagosan szennyezett edényekhez és a nap folyamán félretett edények mosogatásához.
	U·WASH –		Napi 55°C ■	Gyors ciklus „átlagosan” szennyezett edényekhez – gyakori mosogatáshoz és normál adagokhoz.

P3	U·WASH +		Eco Plus 55°C 	Közepes hőmérsékletű program átlagosan szennyezett lábosok és edények enzimentartalmú mosogatószerekkel történő elmosogatásához.
	PROGRAM		Eco 45°C ■	Program átlagosan szennyezett edényekhez (az adott edényfajta esetében a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás szempontjából). EN 50242 szabvány szerinti program.
	U·WASH –		Kimélő 45°C ■	Finom cserép- és üvegedények mosogatásához. Kevésbé szennyezett edényekhez, a lábosok kivételével.

P4	U·WASH +		Ultra Rapid 59' 65°C 	Erősen szennyezett edényekhez, amelyeket közvetlenül az étkezés után kell elmosogatni (legfeljebb 8 adag).
	PROGRAM		Ultra Rapid 24' 50°C 	Az étkezés után azonnal elmosogatandó edények gyors mosogatása. Betölthető 6 személyre szóló adag.
	U·WASH –		Előmosás	Rövid hideg előmosás olyan edényekhez, amelyeket a mosogatógépben tárol addig, amíg nem áll össze egy teljes adag.

Ellenőrző lista					A program tartalma						Átlagos időtartam, perc	Speciális funkciógombok		
Az istószer (előmosás)	Mosogatószer	Szűrőtisztítás	Az öblítőadagoló ellenőrzése	A sótartó ellenőrzése	Meleg előmosás	Hideg előmosás	Főmosás	Első hideg öblítés	Második hideg öblítés	Meleg öblítés öblítőadagolóval		Hideg vízzel (15 °C) * (Tűrés ± 10%)	„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb	„SMART DOOR” gomb

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	IGEN	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	IGEN	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	70°C	○	○	○	125	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	80	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	IGEN	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	IGEN	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●	○		65°C			○	59	IGEN	IGEN	IGEN
	●	●	●	●			50°C			○	24	IGEN	N/A	IGEN
		●				○					5	IGEN	N/A	

N/A = AZ OPCIÓ NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE

* MELEG VÍZ ESETÉN A PROGRAM VÉGÉIG HÁTRALÉVŐ IDŐT A KÉSZÜLÉK AUTOMATIKUSAN KIJELEZI A PROGRAM FUTÁSA KÖZBEN. ■ = "IMPULZUS" programok ☹ = "Perfect Rapid zone" bekapcsolva

AQUASTOP - VÍSZABÁLYOZÓ RENDSZER

A vízelzáró egység a bevezető tömlő természetes öregedése miatt kialakuló szivárgások által okozott vízkárok ellen nyújt védelmet.

A vízelzáró rendszerben a szivárgó víz megtölti a bordáscsövet és működésbe hozza az elzárószelepet, amely megszünteti a gép vízellátását.

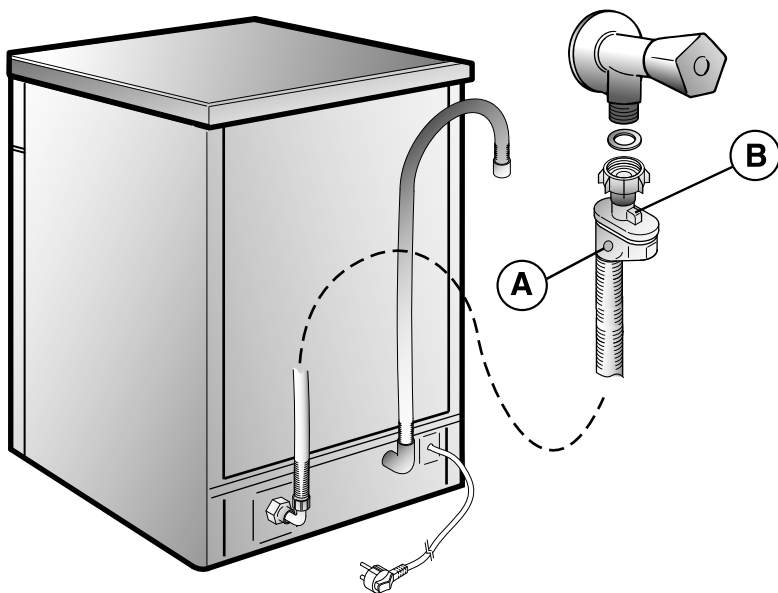
A hibát az **(A)** ablak piros sávja jelzi.

A hiba bekövetkezte esetén forduljon szakszervizhez.

Ha a tömlő nem elég hosszú a megfelelő csatlakoztatás kialakításához, akkor egy hosszabb tömlővel kell kicserélni azt.

A tömlőt a szakszerviz képviselőjétől szerezheti be.

- (B)** Csavarodásgátló biztonsági berendezés (nyomja le és csavarja el az alátét eltávolításához).



VÍZLÁGYÍTÓ EGYSÉG

A víz eredetétől függően a víz különböző mennyiségű mészkövet és ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek az edényeken lerakódva fehéres foltokat és nyomokat hagynak. Minél több ásványi anyag van a vízben, annál keményebb a víz. A mosogatógép vízlágyító egységgel van ellátva, amely különleges regeneráló só használatára révén lágyított vizet biztosít az edények mosogatásához. A víz keménységi fokát a helyi vízszolgáltatótól tudhatja meg.

A vízlágyító be szabályozása az elektronikus programozó készülékkel

A vízlágyító 8 beállítási fokozatban max. 90°FH (francia osztályozás) vagy 50°dH (német osztályozás) keménységi értékig képes kezelni a vizet.

Az alábbi táblázat a különböző vízkeménységi fokokat, és az azoknak megfelelő vízlágyító-beállítási értékeket sorolja fel.

Szint	A víz keménységi foka		Regeneráló só használat	A vízlágyító beállítása
	°FH (francia)	°dH (német)		
0	0-5	0-3	NEM	d0
1	6-10	4-6	IGEN	d1
2	11-20	7-11	IGEN	d2
3	21-30	12-16	IGEN	d3
*4	31-40	17-22	IGEN	d4
5	41-50	23-27	IGEN	d5
6	51-60	28-33	IGEN	d6
7	61-90	34-50	IGEN	d7

Sószint-jelző

Ez a készülék rendelkezik egy jelzőlámpával, amely akkor gyullad ki a kapcsolólapon, ha újra kell tölteni a sótartályt.

*** A vízlágyító egység gyárilag a 4. (d4) szintre van beállítva, mivel ez felel meg a legtöbb felhasználó igényének.**

Szabályozza be a vízlágyító beállítását a víz keménységi fokának megfelelően a következőképpen:

FONTOS!

A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **5** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, **AMIG** hangjelzés nem hallható. Az aktuális vízlágyító beállítási szint látható a kijelzőn.
3. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot a szükséges vízlágyítási szint kiválasztásához: a gomb minden egyes lenyomásakor a beállítás egy-egy szinttel növekszik. A „d7” elérésekor a kijelző a „d0”-ra tér vissza.
4. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**BE/KI**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja ki a mosogatógépet a „BE/KI” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet (1. LÉPÉS).

FONTOS!

A fehér foltok edényeken való megjelenése arra utal, hogy a sótartályt fel kell tölteni.

Z zastrzeżeniem prawa do modyfikacji technicznych i ewentualnych błędów drukarskich.

Dane techniczne urządzenia podane są na stronie internetowej producenta.

Proizvajalec in prodajalec dopuščata možnost napak pri tisku te knjžice, za kar ne odgovarjata.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb podatkov brez vnaprejšnjega opozorila, če spremembe ne vplivajo na osnovne značilnosti stroja.

Tehnični podatki izdelka so na voljo na proizvajalčevi spletni strani.

Výrobce se omlouvá za případné tiskové chyby v tomto návodě k použití.

Dále si výrobce vyhrazuje právo provést potřebné změny na svých výrobcích, které nemají vliv na jejich základní charakteristiku.

Technické specifikace naleznete na webových stránkách výrobce.

Proizvodjač neče snositi odgovomost za eventualne pogreške u tiskanju ove knjžice.

Proizvodjač ujedno zadržava pravo na tehničke izmjene svojih proizvoda, ali bez promjene njihovih osnovnih svojstava.

Kako bi vidjeli tehničke karakteristike proizvoda, molim da kliknete na web stranicu proizvodjača.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη σε αυτό το εγχειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να κάνει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του, χωρίς να αλλάζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά.

Για να συμβουλευτείτε το σχετικό προϊόντικό δελτίο, παρακαλώ αναφερθείτε στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή.

A gyártó minden felelősséget elhárít az ebben a füzetben esetleg előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. A gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Felvilágosításért a termék leírásával kapcsolatosan keresse fel a gyártó weblapját.



- CDPM PRDF -



17.08 - 41903542.A